

CHIRANA T.Injecta, a.s.

Konsolidovaná účtovná závierka
k 31. decembru 2016

zostavená v súlade
s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva
v znení prijatom Európskou úniou

OBSAH

	Strana
Správa nezávislého audítora	1
Konsolidovaný výkaz o finančnej situácii	4
Konsolidovaný výkaz ziskov a strát a ostatných súčastí komplexného výsledku	5
Konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom imaní	6
Konsolidovaný výkaz peňažných tokov	7
Poznámky ku konsolidovanej účtovnej závierke	8
Výročná správa	35



KPMG Slovensko spol. s r. o.
Dvořákovo nábrežie 10
P. O. Box 7
820 04 Bratislava 24
Slovakia

Telephone +421 (0)2 59 98 41 11
Fax +421 (0)2 59 98 42 22
Internet www.kpmg.sk

Správa nezávislého audítora

Akcionárom, dozornej rade a predstavenstvu spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a.s.:

Správa z auditu konsolidovanej účtovnej závierky

Názor

Uskutočnili sme audit konsolidovanej účtovnej závierky spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a.s. a jej dcérskych spoločností („Skupina“), ktorá obsahuje konsolidovaný výkaz o finančnej situácii k 31. decembru 2016, konsolidované výkazy ziskov a strát a ostatných súčastí komplexného výsledku, zmien vlastného imania a peňažných tokov za rok končiaci sa k uvedenému dátumu, a poznámky konsolidovanej účtovnej závierky, ktoré obsahujú súhrn významných účtovných zásad a účtovných metód.

Podľa nášho názoru, priložená konsolidovaná účtovná závierka poskytuje pravdivý a verný obraz konsolidovanej finančnej situácie Skupiny k 31. decembru 2016, konsolidovaného výsledku jej hospodárenia a konsolidovaných peňažných tokov za rok končiaci sa k uvedenému dátumu podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou.

Základ pre názor

Audit sme vykonali podľa medzinárodných audítorských štandardov (International Standards on Auditing, ISA). Naša zodpovednosť podľa týchto štandardov je uvedená v odseku Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky. Od Skupiny sme nezávislí podľa ustanovení zákona č. 423/2015 Z. z. o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov („zákon o štatutárnom audite“) týkajúcich sa etiky, vrátane Etického kódexu audítora, relevantných pre náš audit konsolidovanej účtovnej závierky a splnili sme aj ostatné požiadavky týchto ustanovení týkajúcich sa etiky. Sme presvedčení, že auditorské dôkazy, ktoré sme získali, poskytujú dostatočný a vhodný základ pre náš názor.

Zodpovednosť štatutárneho orgánu za konsolidovanú účtovnú závierku

Štatutárny orgán je zodpovedný za zostavenie tejto konsolidovanej účtovnej závierky tak, aby poskytovala pravdivý a verný obraz podľa Medzinárodných štandardov finančného výkazníctva v znení prijatom Európskou úniou a za tie interné kontroly, ktoré považuje za potrebné na zostavenie konsolidovanej účtovnej závierky, ktorá neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby.

Pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky je štatutárny orgán zodpovedný za zhodnotenie schopnosti Skupiny nepretržite pokračovať vo svojej činnosti, za opísanie skutočností týkajúcich sa nepretržitého pokračovania v činnosti, ak je to potrebné, a za použitie predpokladu nepretržitého pokračovania v činnosti v účtovníctve, ibaže by mal v úmysle Skupinu zlikvidovať alebo ukončiť jej činnosť, alebo by nemal inú realistickú možnosť než tak urobiť.

Zodpovednosť audítora za audit konsolidovanej účtovnej závierky

Našou zodpovednosťou je získať primerané uistenie, či konsolidovaná účtovná závierka ako celok neobsahuje významné nesprávnosti, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, a vydať správu audítora, vrátane názoru. Primerané uistenie je uistenie vysokého stupňa, ale nie je zárukou toho, že audit vykonaný podľa medzinárodných audítorských štandardov vždy odhalí významné nesprávnosti, ak také existujú. Nesprávnosti môžu vzniknúť v dôsledku podvodu alebo chyby a za významné sa považujú vtedy, ak by sa dalo odôvodnene očakávať, že jednotlivito alebo v súhrne by mohli ovplyvniť ekonomické rozhodnutia používateľov, uskutočnené na základe tejto konsolidovanej účtovnej závierky.

V rámci auditu uskutočneného podľa medzinárodných audítorských štandardov, počas celého auditu uplatňujeme odborný úsudok a zachovávame profesionálny skepticizmus. Okrem toho:

- Identifikujeme a posudzujeme riziká významnej nesprávnosti konsolidovanej účtovnej závierky, či už v dôsledku podvodu alebo chyby, navrhujeme a uskutočňujeme audítorské postupy reagujúce na tieto riziká a získavame audítorské dôkazy, ktoré sú dostatočné a vhodné na poskytnutie základu pre náš názor. Riziko neodhalenia významnej nesprávnosti v dôsledku podvodu je vyššie ako toto riziko v dôsledku chyby, pretože podvod môže zahŕňať tajnú dohodu, falšovanie, úmyselné vynechanie, nepravdivé vyhlásenie alebo obídenie internej kontroly.
- Oboznamujeme sa s internými kontrolami relevantnými pre audit, aby sme mohli navrhnúť audítorské postupy vhodné za daných okolností, ale nie za účelom vyjadrenia názoru na efektívnosť interných kontrol Skupiny.
- Hodnotíme vhodnosť použitých účtovných zásad a účtovných metód a primeranosť účtovných odhadov a uvedenie s nimi súvisiacich informácií, uskutočnené štatutárnym orgánom.
- Robíme záver o tom, či štatutárny orgán vhodne v účtovníctve používa predpoklad nepretržitého pokračovania v činnosti a na základe získaných audítorských dôkazov záver o tom, či existuje významná neistota v súvislosti s udalosťami alebo okolnosťami, ktoré by mohli významne spochybniť schopnosť Skupiny nepretržite pokračovať v činnosti. Ak dospejeme k záveru, že významná neistota existuje, sme povinní upozorniť v našej správe audítora na súvisiace informácie uvedené v konsolidovanej účtovnej závierke alebo, ak sú tieto informácie nedostatočné, modifikovať náš názor. Naše závery vychádzajú z audítorských dôkazov získaných do dátumu vydania našej správy audítora. Budúce udalosti alebo okolnosti však môžu spôsobiť, že Skupina prestane pokračovať v nepretržitej činnosti.
- Hodnotíme celkovú prezentáciu, štruktúru a obsah konsolidovanej účtovnej závierky vrátane informácií v nej uvedených, ako aj to, či konsolidovaná účtovná závierka zachytáva uskutočnené transakcie a udalosti spôsobom, ktorý vedie k ich vernému zobrazeniu.
- Získavame dostatočné a vhodné audítorské dôkazy ohľadom finančných informácií účtovných jednotiek alebo podnikateľských aktivít Skupiny, aby sme mohli vyjadriť názor na konsolidovanú účtovnú závierku. Sme zodpovední za riadenie, dohľad a výkon auditu Skupiny. Sme výhradne zodpovední za náš názor audítora.

Správa k ďalším požiadavkám zákonov a iných právnych predpisov

Správa k informáciám, ktoré sa uvádzajú v konsolidovanej výročnej správe

Štatutárny orgán je zodpovedný za informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe, zostavenej podľa požiadaviek zákona č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov („zákon o účtovníctve“). Náš vyššie uvedený názor na konsolidovanú účtovnú závierku sa nevzťahuje na iné informácie v konsolidovanej výročnej správe.

V súvislosti s auditom konsolidovanej účtovnej závierky je našou zodpovednosťou oboznámenie sa s informáciami uvedenými v konsolidovanej výročnej správe a posúdenie, či tieto informácie nie sú vo významnom nesúlade s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou alebo našimi poznatkami, ktoré sme získali počas auditu konsolidovanej účtovnej závierky, alebo sa inak zdajú byť významne nesprávne.

Posúdili sme, či výročná správa Spoločnosti obsahuje informácie, ktorých uvedenie vyžaduje zákon o účtovníctve.

Na základe prác vykonaných počas auditu účtovnej závierky, podľa nášho názoru:

- informácie uvedené v konsolidovanej výročnej správe zostavenej za rok 2016 sú v súlade s konsolidovanou účtovnou závierkou za daný rok,
- konsolidovaná výročná správa obsahuje informácie podľa zákona o účtovníctve.

Okrem toho, na základe našich poznatkov o Spoločnosti a situácii v nej, ktoré sme získali počas auditu účtovnej závierky, sme povinní uviesť, či sme zistili významné nesprávnosti vo výročnej správe, ktorú sme obdržali pred dátumom vydania tejto správy audítora. V tejto súvislosti neexistujú zistenia, ktoré by sme mali uviesť.

23. júna 2017

Bratislava, Slovenská republika

Auditorská spoločnosť:
KPMG Slovensko spol. s r. o.
Licencia SKAU č. 96



Zodpovedný audítor:
Ing. Richard Farkaš
Licencia SKAU č. 406



CHIRANA T.Injecta, a.s.
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ O FINANČNEJ SITUÁCI
k 31. decembru 2016
(v tis. EUR)

	<i>Pozn.</i>	31. december 2016	31. december 2015
MAJETOK			
NEOBEŽNÝ MAJETOK			
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	3	17 477	19 073
Investície do nehnuteľností	4	1 263	1 308
Investície do pridružených podnikov		16	16
Goodwill	2b, 5	14 780	14 780
Ostatný nehmotný majetok	5	88	161
Dlhodobé úvery pridruženým podnikom		2 156	-
Neobežný majetok celkom		35 780	35 338
OBEŽNÝ MAJETOK			
Zásoby	6	9 274	7 908
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	7	6 690	9 368
Peniaze a peňažné ekvivalenty	9	743	984
Obežný majetok celkom		16 707	18 260
MAJETOK CELKOM		52 487	53 598
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY			
ZÁKLADNÉ IMANIE A REZERVNÉ FONDY			
Základné imanie	10	11 172	11 172
Rezervné fondy	10	1 823	1 573
Nerozdelený zisk minulých rokov		15 114	14 241
Vlastné imanie spolu		28 109	26 986
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY			
Úvery	11	8 329	10 505
Odložený daňový záväzok	20	1 602	1 713
Lízingové záväzky	12	1 406	1 108
Dotácie zo štátneho rozpočtu	8	1 063	1 619
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	13	32	33
Dlhodobé záväzky celkom		12 432	14 978
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY			
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	14	4 838	4 690
Krátkodobá časť dlhodobých úverov a krátkodobé úvery	11	5 686	5 828
Lízingové záväzky	12	679	488
Záväzky vyplývajúce z dane z príjmov		178	51
Dotácie zo štátneho rozpočtu	8	565	577
Krátkodobé záväzky súčet		11 946	11 634
Záväzky celkom		24 378	26 612
ZÁVÄZKY A VLASTNÉ IMANIE SPOLU		52 487	53 598

CHIRANA T.Injecta, a.s.
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZISKOV A STRÁT A OSTATNÝCH SÚČASTÍ KOMPLEXNÉHO VÝSLEDKU
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

	<i>Pozn.</i>	<i>Rok končiaci 31. decembrom 2016</i>	<i>Rok končiaci 31. decembrom 2015</i>
Predaj vlastných výrobkov, služieb a tovaru	15	32 134	33 242
Výnosy z investícií	4	217	214
Zmena stavu zásob výrobkov a nedokončenej výroby		203	27
Spotrebovaný materiál a služby	16	(19 639)	(18 083)
Osobné náklady	17	(7 848)	(7 734)
Odpisy a úbytky dlhodobého majetku		(3 523)	(3 364)
Ostatné zisky a straty, netto	18	326	370
Finančné náklady	19	(452)	(630)
Finančné výnosy	19	60	47
Zisk pred zdanením		<u>1 478</u>	<u>4 089</u>
Daň z príjmov	20	(351)	(1 007)
Zisk za dané obdobie		<u>1 127</u>	<u>3 082</u>
Kurzové rozdiely zo zahraničných operácií		(4)	65
Daň z ostatných súčastí komplexného výsledku		-	-
Ostatné súčasti komplexného výsledku		<u>(4)</u>	<u>65</u>
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie		<u>1 123</u>	<u>3 147</u>

CHIRANA T.Injecta, a.s.
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ ZMIEN VO VLASTNOM IMANÍ
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

	<i>Základné imanie</i>	<i>Emisné ážio</i>	<i>Zákonný rezervný fond</i>	<i>Kurzové rozdiely</i>	<i>Nerozdelený zisk</i>	<i>Celkom</i>
K 1. januáru 2015	11 172	658	596	1	11 412	23 839
Zvýšenie základného imania	-	-	-	-	-	-
Celkový komplexný zisk za účetné obdobie	-	-	-	65	3 082	3 147
Prídel do zákonného rezervného fondu	-	-	253	-	(253)	-
K 31. decembru 2015	11 172	658	849	66	14 241	26 986
Celkový komplexný zisk za účetné obdobie	-	-	-	(4)	1 127	1 123
Prídel do zákonného rezervného fondu	-	-	254	-	(254)	-
K 31. decembru 2016	11 172	658	1 103	62	15 114	28 109

CHIRANA T.Injecta, a.s.
KONSOLIDOVANÝ VÝKAZ PEŇAŽNÝCH TOKOV
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

	<i>Pozn.</i>	<i>Rok končiaci 31. decembrom 2016</i>	<i>Rok končiaci 31. decembrom 2015</i>
PEŇAŽNÉ TOKY Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI:			
Zisk pred zdanením daňou z príjmov		1 478	4 089
Úpravy na odsúhlasenie straty pred zdanením daňou z príjmov a čistých peňažných tokov z prevádzkovej činnosti:			
Kurzové rozdiely		(4)	65
Odpisy a opravné položky k majetku		3 569	3 364
Zisk z predaja majetku		(19)	(3)
Opravná položka k pohľadávkam a zásobám		(284)	86
Úrokové náklady, netto		364	487
Zmeny pracovného kapitálu:			
Zásoby		(1 366)	(1 259)
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky		1 422	(1 829)
Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky		102	(780)
Rozpustenie dotácií zo štátneho rozpočtu do výnosov		(567)	(577)
Prevádzkové peňažné toky z prevádzkovej činnosti pred úrokmi a daňou		4 695	3 642
Prijaté úroky		76	47
Zaplatené úroky		(440)	(534)
Zaplatená daň z príjmov		(909)	(1 413)
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti		3 422	1 742
PEŇAŽNÉ TOKY Z INVESTIČNEJ ČINNOSTI:			
Prírastky budov, stavieb, strojov a zariadení a nehmotného majetku		(1 034)	(1 347)
Príjmy z predaja budov, stavieb, strojov a zariadení		190	102
Peňažné toky z investičnej činnosti		(844)	(1 245)
PEŇAŽNÉ TOKY Z FINANČNEJ ČINNOSTI:			
Čistá zmena úverov		(2 317)	(547)
Úhrada záväzkov z finančného lízingu		(502)	(532)
Peňažné toky z finančnej činnosti		(2 819)	(1 079)
Zmena stavu peňazí a peňažných ekvivalentov		(241)	(582)
Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku obdobia		984	1 566
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA KONCI OBDOBIA		743	984

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

1. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

1.1. Všeobecné informácie o Spoločnosti

CHIRANA T.Injecta, a. s., („Spoločnosť“) (pôvodne LPEF a.s.) je akciová spoločnosť založená 25. mája 2007, zapísaná do obchodného registra v Slovenskej republike 21. júna 2007. Spoločnosť pôsobí buď priamo alebo prostredníctvom svojich dcérskych spoločností (spolu označované ako „Skupina“) najmä v oblasti výroby, opráv a úprav a predaja zdravotníckych pomôcok. K 31. decembru 2016 mala spoločnosť sídlo na adrese Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, Stará Turá, IČO: 36 794 619, DIČ: 2022402822 a je registrovaná v Obchodnom registri Okresného súdu Trenčín.

1.2. Schválenie Konsolidovanej účtovnej závierky

Konsolidovaná účtovná závierka na stranách 3 až 32 bola odsúhlasená predstavenstvom spoločnosti CHIRANA T.Injecta, a. s., a schválená na vydanie dňa 23. júna 2017.

1.3. Štruktúra akcionárov a ich podiel na základnom imaní

K 31. decembru 2016 bola štruktúra akcionárov spoločnosti nasledovná:

Akcionár	Podiel na základnom imaní '000 EUR	%	Hlasovacie práva %
Wood & Company Funds SICAV, p.l.c., Malta	10 315	92.3	92.3
Slovenský rastový kapitálový fond, a.s.	515	4.6	4.6
ICP Trust	342	3.1	3.1
Spolu	11 172	100	100

Konsolidovaná účtovná závierka Skupiny tvorí neoddeliteľnú súčasť konsolidovanej účtovnej závierky materskej spoločnosti WOOD & Company Funds SICAV p.l.c., ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva. Konsolidovaná účtovná závierka spoločnosti WOOD & Company Funds SICAV p.l.c., Malta je k dispozícii na registrovanej adrese spoločnosti sídla TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mriehel, BKR 3000, Malta.

1.4. Členovia orgánov Spoločnosti

Orgán	Funkcia	Meno
Predstavenstvo	Predseda	Ing. Teodor Lysák
	Člen	Ing. Lubomír Šoltýs
	Člen	Mgr. Michal Staroň
Dozorná rada	Člen	Martin Šmigura
	Člen	Peter Hollý
	Člen	Martin Gajdošík
Výkonné vedenie	finančný riaditeľ	Ing. Peter Hollý
	obchodný a marketingový riaditeľ	Ing. Daniel Masár
	nákupný riaditeľ	Denis Cibulka
	výrobný riaditeľ	Boris Strelník
	riaditeľ pre zabezpečovanie kvality	RNDr. Rastislav Broska
	personálny riaditeľ	Mgr. Jana Chovancová
	technický riaditeľ	Ing. Peter Volár

1.5. Ručenie spoločnosti

Spoločnosť nie je neobmedzene ručiacim spoločníkom v iných spoločnostiach podľa § 56 ods. 5 Obchodného zákonníka.

1.6. Dátum schválenia konsolidovanej účtovnej závierky za predchádzajúce účtovné obdobie

Konsolidovaná účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2015, t. z. za predchádzajúce účtovné obdobie, bola schválená akcionármi na valnom zhromaždení Spoločnosti dňa 13. júna 2016.

1.7. Schválenie audítora

Valné zhromaždenie Spoločnosti 7. novembra 2016 schválilo audítora na overenie účtovnej závierky za účtovné obdobie končiacie 31. decembra 2016.

1.8. Funkčná mena

Účtovná závierka je zostavená v eurách (EUR), ktoré sú funkčnou menou spoločnosti, zaokrúhlených na tisíce.

1.9. Aplikácia nových a revidovaných Medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo

V tomto roku skupina prijala všetky nové a revidované štandardy a interpretácie, ktoré vydala Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board – IASB) a Výbor pre interpretáciu medzinárodných štandardov pre finančné výkazníctvo (International Financial Reporting Interpretations Committee – IFRIC) pri IASB, ktoré sa vzťahujú na jej činnosti a boli schválené EÚ s účinnosťou pre účtovné obdobia začínajúce sa 1. januára 2016.

1.10. Štandardy, interpretácie a dodatky existujúcich štandardov a interpretácií, ktoré ešte neboli aplikované

Nasledujúce nové štandardy, dodatky k štandardom a interpretácie ešte nie sú účinné k 31. decembru 2016 a neboli pri zostavení tejto účtovnej závierky aplikované:

IFRS 9 Finančné nástroje

IFRS 9 bol vydaný v júli 2014 a je účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr. Základné charakteristiky nového štandardu sú:

Finančné aktíva budú klasifikované do troch kategórií oceňovania: aktíva následne oceňované v umorovanej hodnote, aktíva následne oceňované v reálnej hodnote cez ostatný komplexný výsledok (FVOCI) a aktíva následne oceňované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát (FVPL).

Klasifikácia dlhových nástrojov závisí na podnikateľskom modeli, ktorý účtovná jednotka používa na riadenie finančných aktív a od toho či zmluvné peňažné toky predstavujú len platby istiny a úrokov (SPPI). Ak je dlhový finančný nástroj držaný za účelom inkasovania peňažných tokov, môže byť oceňovaný umorovanou hodnotou len ak zároveň spĺňa podmienku SPPI. Dlhové finančné nástroje, ktoré spĺňajú podmienku SPPI, a ktoré sú súčasťou portfólia, ktoré účtovná jednotka drží s cieľom inkasovať peňažné toky a zároveň s možnosťou predať finančné aktíva z tohto portfólia, môžu byť klasifikované ako FVOCI. Finančné aktíva, ktorých peňažné toky nepredstavujú SPPI, musia byť oceňované ako FVPL (napríklad finančné deriváty). Vnorené deriváty sa už neseparujú z finančných aktív avšak zohľadňujú sa pri vyhodnotení testu SPPI.

Investície do podielových finančných nástrojov sa vždy oceňujú reálnou hodnotou. Vedenie účtovnej jednotky však môže neodvolateľne rozhodnúť, že bude vykazovať zmeny ich reálnej hodnoty v ostatnom komplexnom výsledku za predpokladu, že daný finančný nástroj nie je držaný za účelom obchodovania s ním. V prípade finančných nástrojov držaných za účelom obchodovania, zmeny reálnej hodnoty budú vykazované vo výkaze ziskov a strát.

Väčšina požiadaviek štandardu IAS 39 na klasifikáciu a oceňovanie finančných záväzkov bola bez zmeny prevzatá do štandardu IFRS 9. Najdôležitejšou zmenou je, že účtovná jednotka bude musieť zmeny v reálnej hodnote finančných záväzkov, ktoré boli klasifikované ako oceňované v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát, vykazať ako súčasť ostatného komplexného výsledku.

IFRS 9 zavádza nový model pre účtovanie o znehodnotení finančných nástrojov - model očakávaných úverových strát (ECL model). Tento model zavádza trojstupňový prístup založený na zmenách v úverovej kvalite finančných aktív od dňa ich prvotného zaúčtovania. Tento model prakticky znamená, že podľa nových pravidiel budú účtovné jednotky povinné zaúčtovať okamžitú stratu rovnú 12 mesačnej očakávanej kreditnej strate pri prvotnom zaúčtovaní finančného majetku, ktorý nevykazuje žiadne známky znehodnotenia (alebo očakávanú úverovú stratu za celú dobu životnosti v prípade pohľadávok z obchodného styku). V prípade, že dôjde k významnému nárastu kreditného rizika, opravná položka sa odhadne na základe očakávaných úverových strát za celú dobu životnosti finančného aktíva a nielen na základe 12 mesačnej očakávanej úverovej straty. Model obsahuje zjednodušenia pre pohľadávky z obchodného styku a lízingové pohľadávky.

Požiadavky na účtovanie o zabezpečení boli zmenené, aby boli lepšie zosúladené s interným riadením rizika. Štandard poskytuje účtovným jednotkám možnosť výberu účtovnej politiky aplikovať účtovanie o

zabezpečení podľa IFRS 9 alebo pokračovať v aplikovaní IAS 39 na všetky vzťahy zabezpečenia, pretože štandard momentálne neupravuje účtovanie makro hedgingu.

Spoločnosť momentálne vyhodnocuje vplyv tohto štandardu na svoju účtovnú závierku.

IFRS 15 Výnosy zo zmlúv so zákazníkmi

IFRS 15 bol vydaný 28. mája 2014 a je účinný pre účtovné obdobia začínajúce 1. januára 2018 alebo neskôr. Tento nový štandard zavádza princíp, že výnosy sa majú účtovať v transakčnej cene v čase, keď tovar alebo služby sú prevedené na zákazníka. Akékoľvek viazané tovary alebo služby, ktoré sú odlišiteľné, sa musia účtovať samostatne a zľavy alebo vrátky z predajnej ceny musia byť alokované na jednotlivé položky. V prípade, že cena je z akéhokoľvek dôvodu variabilná, musí sa zaúčtovať minimálna hodnota, u ktorej je vysoko pravdepodobné, že nebude odúčtovaná. Náklady na obstaranie zmluvy so zákazníkmi sa musia aktivovať a odpisujú sa počas doby, počas ktorej spoločnosti plynú ekonomické benefity zo zmluvy so zákazníkom.

Štandard zatiaľ nebol prijatý EÚ. Spoločnosť momentálne posudzuje vplyv nového štandardu na účtovnú závierku.

IFRS 16 Lízingy

IFRS 16 je účinný pre účtovné obdobia, ktoré začínajú 1. januára 2019 alebo neskôr. Skoršia aplikácia je dovolená, ak spoločnosť aplikuje aj IFRS 15. Tento štandard ešte nebol prijatý Európskou úniou.

IFRS 16 nahrádza štandard IAS 17 Lízingy a súvisiace interpretácie. Štandard odstraňuje súčasný duálny model účtovania u nájomcu. Namiesto toho vyžaduje, aby spoločnosti vykázali väčšinu nájomov v súvahe podľa jednotného modelu, eliminujú rozlišovanie medzi operatívnym a finančným lízingom.

Podľa IFRS 16 zmluva je nájom, alebo obsahuje nájom, ak prenáša právo kontrolovať používanie identifikovaného majetku počas určitého obdobia za protihodnotu. Pri takýchto zmluvách nový model vyžaduje, aby nájomca vykázal majetok, ku ktorému má právo používania a záväzok z lízingu. Majetok, ku ktorému je právo používania, sa odpisuje a záväzok sa úročí. Toto bude mať za následok vyššie náklady u väčšiny lízingov hneď na začiatku, aj keď nájomca platí konštantné ročné nájomné.

Nový štandard prináša aj niekoľko výnimiek pre nájomcu, ktoré obsahujú:

- lízingy s dobou nájmu 12 mesiacov a menej a ktoré neobsahujú kúpnu opciu,
- lízingy, pri ktorých predmet nájmu má nízku hodnotu (tzv. small-ticket lízingy).

Zavedenie nového štandardu z veľkej časti nemá vplyv na účtovanie u prenajímateľa. Prenajímateľ bude naďalej rozlišovať medzi finančným a operatívnym lízingom.

Spoločnosť neočakáva, že nový štandard bude mať pri jeho prvej aplikácii významný vplyv na účtovnú závierku, pretože spoločnosť nie je zmluvnou stranou pri zmluvných jednaniach, ktoré sú v rozsahu pôsobnosti IFRS 16.

Doplnenia k IFRS 2: Klasifikácia a oceňovanie platieb na základe podielov

Účinné pre účtovné obdobia, ktoré začínajú 1. januára 2018 alebo neskôr, majú sa aplikovať prospektívne. Skoršia aplikácia je dovolená. Tieto doplnenia ešte neboli prijaté Európskou úniou.

Doplnenia vysvetľujú účtovanie platieb na základe podielov v nasledujúcich oblastiach:

- vplyv podmienok súvisiacich s nárokom, na oceňovanie transakcií na základe podielov vysporiadavaných peňažnými prostriedkami,
- transakcie na základe podielov vysporiadaných po zdanení daňou zrážkou,
- modifikácia podmienok platieb na základe podielov, ktoré menia klasifikáciu transakcie z kategórie vysporiadané peňažnými prostriedkami na kategóriu vysporiadané nástrojmi vlastného imania.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

Spoločnosť neočakáva, že doplnenia budú mať pri ich prvej aplikácii významný vplyv na prezentáciu jej účtovnej závierky, pretože Spoločnosť nevstupuje do transakcií s platbami na základe podielov.

Doplnenia k IFRS 10 a IAS 28: Predaj alebo vklad majetku medzi investorom a jeho pridruženým podnikom alebo spoločným podnikom

IASB ešte neurčil odkedy bude doplnenie účinné, ale skoršia aplikácia je dovolená.

Doplnenia objasňujú, že v transakciách s pridruženým podnikom alebo spoločným podnikom, zisk alebo strata sa vykážu v takom rozsahu a podľa od toho, či predaný alebo vkladaný majetok tvorí podnik, nasledovne:

- zisk alebo strata sa vykáže v plnej výške, ak transakcia medzi investorom a jeho pridruženým podnikom alebo spoločným podnikom zahŕňa prevod majetku alebo majetkov, ktoré tvoria podnik (bez ohľadu na to, či je umiestnený v dcérskej spoločnosti alebo nie), zatiaľ čo
- zisk alebo strata sa vykáže čiastočne, ak transakcia medzi investorom a jeho pridruženým podnikom a spoločným podnikom zahŕňa majetok, ktorý netvorí podnik, aj keď je tento majetok umiestnený v dcérskej spoločnosti.

Spoločnosť neočakáva, že doplnenia budú mať pri ich prvej aplikácii významný vplyv na účtovnú závierku, keďže Spoločnosť nemá dcérske spoločnosti, pridružené podniky ani spoločné podniky.

Doplnenia k IAS 7

Účinné pre účtovné obdobia, ktoré začínajú 1. januára 2017 alebo neskôr, majú sa aplikovať prospektívne. Skoršia aplikácia je dovolená. Tieto doplnenia ešte neboli prijaté Európskou úniou.

Doplnenia vyžadujú nové zverejnenia, ktoré umožňujú používateľom účtovnej závierky zhodnotiť zmeny v záväzkoch z finančných činností, vrátane zmien peňažnej a nepeňažnej povahy (ako je vplyv kurzových ziskov alebo kurzových strát, zmeny vyplývajúce zo získania alebo straty kontroly v dcérskej spoločnosti, zmeny reálnej hodnoty).

Spoločnosť neočakáva, že doplnenia budú mať pri ich prvej aplikácii významný vplyv na prezentáciu účtovnej závierky Spoločnosti.

Doplnenia k IAS 12: Vykázanie odloženej daňovej pohľadávky k nerealizovaným stratám

Účinné pre účtovné obdobia, ktoré začínajú 1. januára 2017 alebo neskôr, majú sa aplikovať prospektívne. Skoršia aplikácia je dovolená. Tieto doplnenia ešte neboli prijaté Európskou úniou.

Doplnenia objasňujú, ako a kedy účtovať o odloženej daňovej pohľadávke v určitých situáciách a vysvetľujú, ako má byť určený budúci zdaniteľný príjem pre zhodnotenie, či má byť odložená daňová pohľadávka vykázaná.

Spoločnosť neočakáva, že doplnenia budú mať pri ich prvej aplikácii významný vplyv na prezentáciu jej účtovnej závierky, pretože Spoločnosť oceňuje budúce zdaniteľné príjmy spôsobom, ktorý je v súlade s doplneniami.

Doplnenie k IAS 40 Prevod investícií v nehnuteľnostiach

Účinné pre účtovné obdobia, ktoré začínajú 1. januára 2018 alebo neskôr, majú sa aplikovať prospektívne. Tieto doplnenia ešte neboli prijaté Európskou úniou.

Doplnenia posilňujú princípy pre prevod do alebo z investícií v nehnuteľnostiach v IAS 40 Investície v nehnuteľnostiach a špecifikujú, že takýto prevod sa môže urobiť len vtedy, ak dochádza k zmene vo využití nehnuteľnosti. Na základe doplnení prevod je možný vtedy a len vtedy, ak došlo ku skutočnej zmene vo využití nehnuteľnosti, t. j. majetok spĺňa alebo prestal spĺňať definíciu investície v nehnuteľnostiach

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

a existuje dôkaz o zmene vo využití nehnuteľnosti. Samotná zmena iba v úmysle manažmentu nie je pre takýto prevod postačujúca.

Spoločnosť neočakáva, že doplnenia budú mať pri ich prvej aplikácii významný vplyv na účtovnú závierku, pretože Spoločnosť nemá investície v nehnuteľnostiach.

IFRIC 22 Transakcie v cudzej mene a protiplnenie poskytnuté vo forme preddavku

Účinný pre účtovné obdobia, ktoré začínajú 1. januára 2018 alebo neskôr. Táto interpretácia ešte nebola prijatá Európskou úniou.

Interpretácia vysvetľuje, ako určiť deň uskutočnenia transakcie pre účely určenie výmenného kurzu, ktorý sa má použiť pri prvotnom vykázaní súvisiaceho majetku, nákladu alebo výnosu (alebo ich časti) a na odúčtovanie majetku nepeňažnej povahy alebo záväzku nepeňažnej povahy, ktoré vznikli pri poskytnutí alebo prijatí protihodnoty vo forme preddavku v cudzej mene. Za týchto okolností dňom uskutočnenia transakcie je deň, kedy spoločnosť prvotne vykáže majetok nepeňažnej povahy alebo záväzok nepeňažnej povahy, ktorý vznikol pri poskytnutí alebo prijatí protihodnoty vo forme preddavku.

Spoločnosť neočakáva, že interpretácia bude mať pri jej prvej aplikácii významný vplyv na účtovnú závierku, pretože Spoločnosť používa pri prvotnom vykázaní majetku nepeňažnej povahy a záväzkov nepeňažnej povahy, ktoré vznikli pri poskytnutí alebo prijatí protihodnoty vo forme preddavku, výmenné kurzy platné v deň uskutočnenia transakcie.

Ročné vylepšenia IFRS

Vylepšenia prinášajú 2 doplnenia 2 štandardov a nadväzujúce doplnenia ďalších štandardov a interpretácií, ktoré majú za následok účtovné zmeny v prezentácii, vykazovaní alebo oceňovaní. Doplnenia k IFRS 12 Zverejňovanie podielov v iných účtovných jednotkách sú účinné pre účtovné obdobia, ktoré začínajú 1. januára 2017, alebo neskôr, a doplnenia k IAS 28 Investície do pridružených a spoločných podnikov sú účinné pre účtovné obdobia, ktoré začínajú 1. januára 2018, alebo neskôr; majú sa aplikovať retrospektívne. Skoršia aplikácia je dovoľená.

Spoločnosť neočakáva, že tieto doplnenia budú mať významný vplyv na jej účtovnú závierku.

2. ZHRNUTIE VÝZNAMNÝCH ÚČTOVNÝCH ZÁSAD A POSTUPOV

Základné účtovné zásady aplikované pri zostavovaní tejto konsolidovanej účtovnej závierky sú uvedené nižšie. Tieto zásady boli konzistentne aplikované pre všetky prezentované roky.

a. Základ pre zostavenie

Právny dôvod na zostavenie účtovnej závierky:

Konsolidovaná účtovná závierka Spoločnosti k 31. decembru 2016 bola zostavená ako riadna konsolidovaná účtovná závierka podľa § 17 ods. 6 zákona NR SR č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve („Zákon o účtovníctve“) za účtovné obdobie od 1. januára 2016 do 31. decembra 2016.

Zákon o účtovníctve vyžaduje aby Spoločnosť zostavila konsolidovanú účtovnú závierku za rok končiaci sa 31. decembra 2016 v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva („IFRS“) prijatými Európskou úniou („EU“).

Táto konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva („IFRS“) prijatými Európskou úniou („EU“). Skupina aplikuje všetky IFRS štandardy a interpretácie vydané Radou pre medzinárodné účtovné štandardy (ďalej „IASB“) ako doplnené Európskou úniou účinné k 31. decembru 2016.

Konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená na báze historických cien, s výnimkou niektorých finančných nástrojov, ktoré sú oceňované reálnou hodnotou.

Konsolidovaná účtovná závierka bola zostavená za predpokladu, že Skupina bude nepretržite pokračovať vo svojej činnosti.

Zostavenie tejto konsolidovanej účtovnej závierky v súlade so štandardmi IFRS vyžaduje využitie určitých kritických účtovných odhadov. Taktiež sa vyžaduje, aby manažment uplatňoval svoj úsudok v procese aplikácie účtovných zásad Skupiny. Oblasti vyžadujúce vyšší stupeň úsudku alebo komplexnosti alebo oblasti, kde domnienky a odhady sú významné pre účtovnú závierku sú uvedené v bode 3w.

Táto konsolidovaná účtovná závierka je zostavená v tisícoch EUR („EUR“), ak nie je uvedené inak.

b. Spôsob konsolidácie

i) Podnikové kombinácie

Pri podnikových kombináciách, pri ktorých Skupina získava kontrolu, sa uplatňuje obstarávací (akvizičný) metóda. Poskytnutá protihodnota pri obstaraní sa vo všeobecnosti oceňuje reálnou hodnotou, podobne ako obstarané čisté aktíva. Zisk z výhodnej kúpy sa vykáže vo výkaze ziskov a strát hneď. Náklady súvisiace s obstaraním (transakčné náklady) sa vykážu ako náklad v tom období, v ktorom vznikli, okrem nákladov, ktoré sa týkajú vydania dlhových cenných papierov a cenných papierov predstavujúcich vlastné imanie. Súčasťou poskytnutej protihodnoty nie sú čiastky, ktoré sa týkajú vysporiadania vzťahov existujúcich pred podnikovou kombináciou. Tieto čiastky sú vykázané vo výkaze ziskov a strát. Podmienená protihodnota sa oceňuje reálnou hodnotou ku dňu obstarania. Ak sa povinnosť zaplatiť podmienenú protihodnotu, spĺňajúca definíciu finančného nástroja klasifikuje ako vlastné imanie, potom sa podmienená protihodnota nepreceňuje a jej vysporiadanie sa účtuje do vlastného imania. Inak sa následné zmeny reálnej hodnoty podmienenej protihodnoty vykážu vo výkaze ziskov a strát.

Výsledok hospodárenia konsolidovaných dcérskych spoločností sa zahŕňa do konsolidovaného výkazu komplexného výsledku len za obdobia po dátume ich akvizície. Preto konsolidovaná účtovná závierka neobsahuje žiadne príjmy, peňažné toky, ani iné operácie dcérskych spoločností pred dátumom akvizície.

Goodwill sa prvotne vykáže na strane aktív v obstarávacej cene a následne sa ocení obstarávacou cenou mínus kumulované straty zo zníženia hodnoty. Pri posudzovaní zníženia hodnoty sa goodwill rozdelí medzi všetky jednotky vytvárajúce peňažné prostriedky skupiny, pri ktorých sa predpokladá, že budú ziskávať zo synergii z podnikovej kombinácie. V zmysle požiadaviek štandardov IAS 36 a IFRS 3, zníženie hodnoty goodwillu sa posudzuje ročne alebo častejšie, ak existujú náznaky možného zníženia hodnoty jednotky. Ak je návratná hodnota jednotky vytvárajúce peňažné prostriedky menšia než účtovná hodnota danej jednotky, strata zo zníženia hodnoty sa použije najprv na zníženie účtovnej hodnoty goodwillu prideleného danej jednotke a potom sa pomerne rozdelí na ostatné aktíva jednotky podľa účtovnej hodnoty jednotlivých aktív danej jednotky. Strata zo zníženia hodnoty goodwillu sa v nasledujúcom období neznižuje. Pri predaji dcérskej spoločnosti sa príslušná suma goodwillu zahrnie do zisku, resp. straty z predaja.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

ii) Dcérske spoločnosti

Dcérske spoločnosti sú subjekty, ktoré Skupina ovláda. Skupina ovláda subjekty, keď je vystavená, alebo má právo na variabilné výnosy zo svojej účasti so subjektom a má schopnosť ovplyvniť tieto výnosy prostredníctvom svojej moci nad subjektom. Účtovné závierky dcérskych spoločností sú zahrnuté do konsolidovanej účtovnej závierky odo dňa, keď začnú kontrolovať, až do dňa kedy kontrolu stratia.

iii) Podiely (investície) v subjektoch účtovaných metódou vlastného imania

Podiely Skupiny v subjektoch účtovaných metódou vlastného imania predstavujú podiely v pridružených podnikoch. Pridružené podniky sú tie podniky, v ktorých má Skupina podstatný vplyv na finančné a prevádzkové politiky, ale nemá nad nimi kontrolu alebo spoločnú kontrolu. Podiely v pridružených podnikoch sa účtujú použitím metódy vlastného imania. Pri prvotnom ocenení sa ocenia obstarávacou cenou, vrátane nákladov súvisiacich s obstaraním. Pri následnom ocenení sa do konsolidovanej účtovnej závierky zahŕňa podiel Skupiny na zisku / strate a na ostatnom komplexnom výsledku subjektov účtovaných metódou vlastného imania, a to až do dňa straty podstatného vplyvu alebo spoločnej kontroly.

iv) Transakcie eliminované pri konsolidácii

Zostatky účtov a transakcie v rámci Skupiny, ako aj všetky nerealizované výnosy a náklady vyplývajúce z transakcií v rámci Skupiny, sú pri zostavovaní konsolidovanej účtovnej závierky eliminované. Nerealizované zisky z transakcií so subjektami účtovanými metódou vlastného imania sú eliminované oproti investíciám v týchto subjektoch, a to do výšky podielu Skupiny v týchto subjektoch. Nerealizované straty sú eliminované rovnakým spôsobom ako nerealizované zisky, ale iba v takom rozsahu, v akom nie je dôkaz o znehodnotení investície.

Zoznam dcérskych spoločností je nasledovný:

Názov	Krajina založenia	Vlastnícky podiel %		Hlasovacie práva %		Predmet činnosti
		2016	2015	2016	2015	
CHIRANA Steril a.s., Stará Turá	Slovensko	100	100	100	100	Prenájom nehnuteľností
CHIRANA T.Injecta, s.r.o.	Česká republika	100	100	100	100	Obchod a výroba
VITREX Medical A/S	Dánsko	100	100	100	100	Obchod a výroba

Zoznam pridružených spoločností je nasledovný:

Názov	Krajina založenia	Vlastnícky podiel %		Hlasovacie práva %		Predmet činnosti
		2016	2015	2016	2015	
Injecta, a.s.	Slovensko	40	40	40	40	Výroba zdravotníckych zariadení
CHIRMAX GmbH	Nemecko	30	30	30	30	Predaj zdravotníckych výrobkov

c. Budovy, stavby, stroje a zariadenia a nehmotný majetok

Dlhodobý hmotný a nehmotný majetok nadobudnutý prostredníctvom podnikovej kombinácie a určený na používanie pri výrobe a dodávke tovaru alebo služieb alebo na administratívne účely sa vykazuje vo výkaze o finančnej pozícii v reálnej hodnote určenej k dátumu akvizície dcérskej spoločnosti, ktorá predstavuje obstarávaciu cenu. Iné prírastky dlhodobého hmotného a nehmotného majetku sa oceňujú v obstarávacej cene, ktorá zahŕňa náklady na zmluvné práce, priamy materiál a mzdy, ako aj režijné náklady a úroky z cudzích zdrojov.

Položky dlhodobého hmotného a nehmotného majetku sa odpisujú podľa predpokladanej zostávajúcej doby životnosti. Predpokladaná ekonomická životnosť najvýznamnejších položiek dlhodobého hmotného a nehmotného majetku podľa jednotlivých kategórií:

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

Trieda dlhodobého hmotného a nehmotného majetku

Predpokladaná životnosť

Budovy a stavby	30 a 40 rokov
Stroje a zariadenia	4, 8 a 15 rokov
Dopravné prostriedky	4 a 8 rokov
Inventár	8 rokov
Softvér	2 roky
Oceniteľné práva	5 a 10 rokov

V prípade, že súčasti položky dlhodobého majetku majú rozdielnú dobu životnosti, sú tieto odpisované ako separátne položky dlhodobého majetku.

Majetok z finančného lízingu sa odpisuje počas predpokladanej doby životnosti rovnakou metódou ako vlastný majetok.

Zisk alebo strata pri odpredaji alebo vyradení majetku sa vyčísľuje ako rozdiel medzi výnosom z predaja a zostatkovou hodnotou majetku a účtuje do výkazu ziskov a strát pri jeho vzniku.

Výdavky, ktoré sa týkajú položiek budov, stavieb, strojov a zariadení po ich zaradení do používania, zvyšujú ich účtovnú hodnotu iba v prípade, že spoločnosť môže očakávať budúce ekonomické prínosy nad rámec ich pôvodnej výkonnosti. Všetky ostatné výdavky sa účtujú ako opravy a údržba do nákladov obdobia, s ktorým vecne a časovo súvisia.

V súlade s požiadavkami IAS 36 „Zníženie hodnoty majetku“ sa ku dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje, vykonáva posúdenie, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že realizovateľná hodnota budov, stavieb, strojov a zariadení je nižšia ako ich účtovná hodnota. V prípade zistenia takýchto faktorov sa odhadne realizovateľná hodnota budov, stavieb, strojov a zariadení ako čistá predajná hodnota alebo súčasná hodnota budúcich peňažných tokov, vždy tá, ktorá je vyššia.

Akákoľvek odhadnutá strata na zníženie hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení sa účtuje v plnej výške vo výkaze ziskov a strát v období, v ktorom zníženie hodnoty nastalo. Diskontné sadzby použité pri výpočte súčasnej hodnoty budúcich peňažných tokov vychádzajú z pozície spoločnosti, ako aj z ekonomického prostredia Slovenskej republiky ku dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje.

V prípade, že sa skupina rozhodne akýkoľvek investičný projekt zastaviť, alebo sa jeho plánované ukončenie oddiali, posudzuje prípadné zníženie hodnoty a podľa potreby zaúčtuje stratu zo zníženia hodnoty. K 31. decembru 2016 nebolo identifikované žiadne zníženie hodnoty majetku.

Straty zo zníženia hodnoty vykázané v predchádzajúcich obdobiach sa vyhodnocujú ku každému dňu, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje s cieľom zistiť, či existujú faktory, ktoré by naznačovali, že sa strata znížila alebo prestala existovať. Strata zo zníženia hodnoty sa zruší, ak došlo k zmene odhadov použitých na určenie realizovateľnej hodnoty. Strata zo zníženia hodnoty sa zruší len v rozsahu, v ktorom účtovná hodnota majetku neprevyšuje účtovnú hodnotu, ktorá by bola stanovená po zohľadnení odpisov, ak by nebola vykázaná strata zo zníženia hodnoty.

d. Investície do nehnuteľností

Investície do nehnuteľností, t. j. majetok určený na získanie nájomného, resp. na kapitálové zhodnotenie, sa prvotne oceňujú obstarávacou cenou vrátane nákladov na transakciu. Po prvotnom vykázaní sa investície do nehnuteľností oceňujú obstarávacou cenou zníženou o oprávky a kumulované straty zo znehodnotenia. Doba a metóda odpisovania majetku klasifikovaného ako investície do nehnuteľností sa zhodujú s dobou a metódou odpisovania budov, stavieb, strojov a zariadení uvedených v účtovnej zásade 2.c.

e. Finančný lízing

Prenájom za podmienok, pri ktorých Spoločnosť prevezme všetky podstatné riziká a úžitky charakteristické pre vlastníctvo daného majetku, sa klasifikuje ako finančný prenájom. Pri prvotnom účtovaní sa prenajatý majetok oceňuje sumou, ktorá sa rovná jeho reálnej hodnote alebo súčasnej hodnote minimálnych lízingových splátok, podľa toho, ktorá je nižšia. Po prvotnom účtovaní sa majetok zaúčtuje v súlade s účtovným postupom platným pre tento druh majetku.

Súvisiaci záväzok voči prenajímateľovi je vo výkaze o finančnej pozícii vykázaný ako záväzok z finančného lízingu. Finančné náklady, ktoré predstavujú rozdiel medzi celkovým záväzkom z lízingu a reálnou hodnotou obstaraného majetku, sa účtujú vo výkaze ziskov a strát počas doby trvania lízingu použitím miery vnútornej výnosnosti.

CHIRANA T. Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

Iný druh prenájmu sa klasifikuje ako operatívny prenájom a takýto prenajatý majetok sa nezahŕňa do výkazu o finančnej pozícii Spoločnosti.

f. Finančný majetok

Investície do cenných papierov sa vykazujú k dátumu uzatvorenia obchodu a pri obstaraní oceňujú v obstarávacej cene. Skupina ukončuje vykazovanie finančného majetku len vtedy, keď vypršia zmluvné práva na peňažné toky z majetku alebo keď finančný majetok a všetky podstatné riziká a ekonomické úžitky vlastníctva tohto majetku prevedie na iný subjekt.

Investície držané do splatnosti sú vykazované v umorovanej hodnote, upravenej o prípadné časové rozlíšenie výnosových úrokov.

Investície iné než držané do splatnosti sa klasifikujú buď ako investície v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát, alebo ako investície na predaj a oceňujú sa v reálnej hodnote určenej na základe trhových cien kótovaných ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, pokiaľ existuje aktívny trh. Nerealizované zisky a straty z finančných investícií v reálnej hodnote cez výkaz ziskov a strát sa účtujú do výkazu ziskov a strát.

Pri investíciách na predaj sa nerealizované zisky a straty účtujú priamo vo vlastnom imaní až dovtedy, kým sa takáto finančná investícia nepredá alebo neodpíše ako znehodnotená; vtedy sa vykázané kumulované zisky a straty zaúčtujú do výkazu ziskov a strát.

Pohľadávky z obchodného styku, úvery a iné pohľadávky s fixnými alebo variabilnými platbami sa klasifikujú ako „úvery a pohľadávky“. Pohľadávky z obchodného styku sa oceňujú prvotne reálnou hodnotou a následne umorovacou hodnotou po zohľadnení opravnej položky k pochybným a nedobytným pohľadávkam.

Zníženie hodnoty finančného majetku

Finančný majetok, okrem majetku v reálnej hodnote zúčtovaného cez výsledok hospodárenia, sa posudzuje z hľadiska existencie náznakov zníženia hodnoty vždy ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. K zníženiu hodnoty finančného majetku dochádza vtedy, keď z objektívnych dôvodov vyplýva, že jedna alebo viaceré udalosti mali negatívny vplyv na predpokladané budúce peňažné toky plynúce z tohto majetku.

Pri finančnom majetku vykázanom v umorovacej hodnote výška znehodnotenia predstavuje rozdiel medzi účtovnou hodnotou majetku a súčasnou hodnotou predpokladaných budúcich peňažných tokov diskontovaných efektívnou úrokovou mierou.

Pri pohľadávkach z obchodného styku sa položky, ktorých individuálne posúdenie nepreukázalo znehodnotenie, následne posudzujú skupinovo. Objektívny dôkaz zníženej hodnoty portfólia pohľadávok zahŕňa skúsenosti spoločnosti s inkasom platieb v minulosti a pravdepodobný výskyt oneskorených platieb. Účtovná hodnota pohľadávok sa znižuje pomocou opravných položiek. Zmeny v účtovnej hodnote opravných položiek sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát. Ďalšie podrobnosti sú uvedené v pozn. 7.

Všetky straty zo zníženia hodnoty sa vykazujú vo výsledku hospodárenia.

Strata zo zníženia hodnoty sa zruší, ak zrušenie možno objektívne priradiť k udalosti, ktorá nastane po vykázaní straty zo zníženia hodnoty. V prípade finančného majetku oceneného v umorovacej hodnote sa zrušenie vykáže vo výkaze ziskov a strát.

g. Výskum a vývoj

Náklady na výskum, vynaložené s cieľom získať nové vedecké alebo technické poznatky, sa účtujú do nákladov v roku ich vzniku.

Vývojové aktivity zahŕňajú plánovanie alebo nadizajnovanie nových alebo podstatne vylepšených výrobkov alebo procesov. Náklady na vývoj sa aktivujú len v prípade, že sa dajú spoľahlivo merať, výrobok, alebo proces je technický a komerčne uskutočniteľný, sú pravdepodobné budúce ekonomické úžitky a Skupina zamýšľa a má dostatočné zdroje na dokončenie vývoja a použitie, alebo predaj daného majetku. Aktivované náklady zahŕňajú náklady na materiál, prácu a réžiu, ktoré sú priamo priraditeľné príprave majetku na jeho zamýšľané použitie. Ostatné náklady na vývoj sa účtujú do nákladov v roku ich vzniku.

h. Peniaze a peňažné ekvivalenty

Peniaze a peňažné ekvivalenty predstavujú hotovosť, peniaze na bankových účtoch a cenné papiere s dobou splatnosti do troch mesiacov odo dňa vystavenia, ku ktorým sa viaže zanedbateľné riziko zmeny hodnoty.

Kontokorentné úvery, ktoré sú splatné na požiadanie a sú súčasťou riadenia likvidity Spoločnosti, sú vykazované v rámci Výkazu peňažných tokov ako peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty.

i. Zásoby

Zásoby sa vykazujú v obstarávacej cene alebo čistej realizovateľnej hodnote, podľa toho, ktorá je nižšia. Obstarávacia cena zahŕňa náklady na priamy materiál, ostatné priame náklady a súvisiace režijné náklady. Obstarávacia cena sa vyčísluje použitím metódy váženého priemeru. Čistá realizovateľná hodnota predstavuje odhadovanú predajnú cenu pri bežných podmienkach obchodovania, po odpočítaní odhadovaných nákladov na dokončenie a nákladov, ktoré sa vynaložia na marketing, predaj a distribúciu.

Štandardné náklady používané na ocenenie hotových výrobkov a nedokončenej výroby sa pravidelne ročne aktualizujú na základe skutočných výrobných nákladov, pričom rozdiel medzi nasledujúcim precenením hotových výrobkov a nedokončenej výroby sa účtuje do výkazu ziskov a strát. Výrobná cena zahŕňa príslušný podiel režijných nákladov výroby vychádzajúcich z prevádzkovej kapacity.

j. Časové rozlíšenie

Skupina odhaduje náklady a záväzky, ktoré neboli fakturované ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Tieto náklady a záväzky sa časovo rozlišujú v účtovných záznamoch a vykazujú vo finančných výkazoch v období, s ktorým súvisia.

k. Rezervy

Rezervy sa účtujú v prípade, ak má skupina zákonnú alebo konštruktívnu povinnosť vyplývajúcu z minulej udalosti, je pravdepodobné, že splnenie danej povinnosti spôsobí úbytok majetku a výšku tohto úbytku možno spoľahlivo odhadnúť. Rezervy sa určujú na báze diskontovaných budúcich peňažných tokov pomocou sadzby pred zdanením, ktorá odráža časovú hodnotu peňazí na základe súčasných trhových hodnotení a riziká špecifické pre tento záväzok.

l. Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky

Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky sa prvotne oceňujú reálnou hodnotou a následne umorovacou hodnotou pomocou metódy efektívnej úrokovej miery.

m. Úročené úvery a pôžičky

Úročené úvery a pôžičky sa prvotne vykazujú v reálnej hodnote zníženej o príslušné transakčné náklady a v nasledujúcich obdobiach vo výške umorovacej hodnoty. Rozdiel medzi hodnotou, v ktorej sa úvery splatia a umorovacou hodnotou, sa vyazuje vo výkaze ziskov a strát rovnomerne počas doby trvania úverového vzťahu. Úvery splatné do jedného roka sa klasifikujú ako krátkodobé záväzky. Úvery so splatnosťou nad jeden rok sa klasifikujú ako dlhodobé záväzky.

n. Účtovanie výnosov

Výnosy sa oceňujú v reálnej hodnote získanej alebo vymožitelnej protihodnoty. Od výnosov sa odpočítajú predpokladané vratky od odberateľov, rabaty a ostatné podobné zľavy.

Výnosy z predaja výrobkov a tovaru sa vykazujú po splnení podmienok a to, ak skupina preniesla na kupujúceho významné riziká a úžitky z vlastníctva daných výrobkov alebo tovaru, sumu výnosov možno spoľahlivo určiť a náklady, ktoré sa vynaložili alebo ktoré sa vynaložia v súvislosti s transakciou, možno spoľahlivo určiť. Prenos rizík a úžitkov sa líši v závislosti od individuálnych obchodných podmienok platných pre predaj. Skupina uplatňuje princíp časového rozlíšenia pri účtovaní výnosov.

o. Dividendy

Platené dividendy sa účtujú ako záväzok v účtovnom období, v ktorom sú priznané.

p. Sociálne zabezpečenie a zamestnanecké požitky

Skupina odvádza príspevky na zákonné zdravotné, dôchodkové a nemocenské poistenie a zabezpečenie v nezamestnanosti z objemu hrubých miezd podľa sadzieb platných počas roka. Na týchto príspevkoch sa podieľajú aj zamestnanci. Náklady na sociálne zabezpečenie sa účtujú do výkazu ziskov a strát v rovnakom období ako príslušné mzdové náklady. Skupina nemá záväzok odvádzať z objemu hrubých miezd prostriedky do týchto fondov nad zákonom stanovený rámec.

Skupina okrem toho prispieva svojim zamestnancom na doplnkové dôchodkové poistenie.

Skupina je v zmysle kolektívnej zmluvy povinná prispievať do programu zamestnaneckých požitkov súvisiaceho s odmenami pri životných jubileách a príspevkami pri odchode do dôchodku pre zamestnancov. Podľa IAS 19 sú náklady na zamestnanecké požitky stanovené prírastkovou poistno-matematickou metódou, tzv. „Projected Unit Credit Method“. Podľa tejto metódy sa náklady na poskytovanie dôchodkov účtujú do výkazu ziskov a strát tak, aby pravidelne sa opakujúce náklady boli rozložené na dobu trvania pracovného pomeru. Záväzky z poskytovania požitkov sú ocenené v súčasnej hodnote predpokladaných budúcich peňažných výdavkov diskontovaných sadzbou vo výške trhového výnosu zo štátnych dlhopisov, ktorých doba splatnosti sa približne zhoduje s dobou splatnosti daného záväzku.

q. Náklady na úvery

Náklady súvisiace s úvermi, ktoré možno priradiť k obstaraniu, zhotoveniu alebo výrobe kvalifikovaných aktív sa aktivujú ako súčasť ich obstarávacej ceny. Ostatné náklady súvisiace s úvermi sa vykazujú ako náklady v období, keď vznikli.

r. Transakcie v cudzích menách

Transakcie v cudzej mene sú prepočítané na eurá výmenným kurzom, platným v deň uskutočnenia transakcie. Monetárny majetok a záväzky v cudzej mene sú prepočítané na eurá výmenným kurzom platným v deň, ku ktorému sa účtovná závierka zostavuje. Vzniknuté kurzové rozdiely sa zúčtujú priamo do výsledku hospodárenia bežného účtovného obdobia.

Nemonetárny majetok a záväzky, ktoré sú ocenené historickou cenou v cudzej mene sú denominované podľa výmenného kurzu platného v deň, kedy sa uskutočnila pôvodná transakcia. Nemonetárny majetok a záväzky vyjadrené v cudzej mene, ktoré sa oceňujú reálnou hodnotou, sa prepočítajú na euro podľa kurzu vyhlásenom ku dňu určenia reálnej hodnoty. Vzniknuté kurzové rozdiely sa zúčtujú priamo do výsledku hospodárenia bežného účtovného obdobia.

Pri konsolidácii sa majetok a záväzky zahraničných dcérskych spoločností prepočítajú kurzom platným ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Výnosy a náklady sa prepočítajú priemerným kurzom za príslušné obdobie, pokiaľ výmenné kurzy nezaznamenali v tomto období významné výkyvy. V takom prípade sa použije výmenný kurz platný k dátumu uskutočnenia účtovného prípadu. Vznikajúce kurzové rozdiely sú zahrnuté vo vlastnom imaní v položke kurzové rozdiely. Táto položka kurzových rozdielov sa rozpustí do výkazu ziskov a strát v momente predaja príslušnej dcérskej spoločnosti.

s. Splatná daň z príjmov

Daň z príjmov slovenských dcérskych spoločností sa vypočítava z účtovného zisku zisteného podľa účtovných postupov platných v Slovenskej republike po zohľadnení určitých položiek pre daňové účely s použitím sadzby dane z príjmov vo výške 22 %. Daň v daňových systémoch iných krajín sa počíta na základe daňovej sadzby platnej v týchto daňových systémoch.

t. Odložená daň z príjmov

O odloženej dani z príjmov sa účtuje bilančnou metódou zo všetkých dočasných rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou majetku a daňovou a účtovnou hodnotou záväzkov záväzkovou metódou. Pri výpočte odloženej dane sa používa sadzba dane z príjmov očakávaná v období, v ktorom sa má vyrovnať príslušná pohľadávka alebo záväzok. Odložená daň sa účtuje vo výkaze ziskov a strát s výnimkou tých pohľadávok a záväzkov, ktoré sa účtujú priamo voči vlastnému imaniu; v takomto prípade sa aj odložená daň účtuje voči vlastnému imaniu. Na určenie výšky odloženej dane z príjmov sa použila sadzba dane z príjmov platná v nasledujúcom účtovnom období a uzákonená ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, t. j. 22 % pre slovenské subjekty, 19 % pre české subjekty a 23,5 % pre dánske subjekty.

Najvýznamnejšie dočasné rozdiely vznikajú ako dôsledok rozdielov medzi daňovou a účtovnou zostatkovou hodnotou budov, stavieb, strojov a zariadení, pohľadávok a úprav finančného lízingu. O odloženej daňovej pohľadávke sa účtuje, ak sa v budúcnosti očakáva daňový základ, oproti ktorému sa budú môcť dočasné rozdiely realizovať.

Odložené daňové pohľadávky a záväzky sa navzájom zúčtujú, ak existuje právny nárok na zúčtovanie splatných daňových pohľadávok so splatnými daňovými záväzkami a ak súvisia s daňou z príjmov vyrubenou tým istým daňovým úradom, pričom spoločnosť má v úmysle zúčtovať svoje splatné daňové pohľadávky a záväzky na netto báze.

u. Finančné nástroje

Finančný majetok a finančné záväzky vykazuje skupina vo svojom výkaze o finančnej pozícii vtedy, keď sa na ňu ako na zmluvnú stranu vzťahujú ustanovenia týkajúce sa daného finančného nástroja.

Finančný majetok sa odúčtuje z výkazu o finančnej pozícii ku dňu, kedy zaniknú zmluvné práva na príslušné peňažné toky alebo ak Spoločnosť prevedie finančný majetok na tretiu stranu, bez toho, aby si ponechala kontrolu alebo podstatné riziká a odmeny z majetku. Bežné nákupy a predaje finančného majetku sa vykazujú ku dňu uskutočnenia obchodu, t.j. ku dňu kedy sa Spoločnosť zaviazala nakúpiť alebo predáť majetok. Finančné záväzky sa odúčtujú z výkazu o finančnej pozícii, ak povinnosť vyplývajúca Spoločnosti zo zmluvy zanikne, alebo je zrušená.

v. Finančné deriváty

Finančné deriváty sa pri prvom účtovaní oceňujú obstarávacou cenou a ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka sa preceňujú na reálnu hodnotu.

Zmeny reálnej hodnoty finančných derivátov, ktoré sú určené ako zabezpečenie peňažných tokov, sa vykazujú priamo vo vlastnom imaní. Sumy takto zúčtované vo vlastnom imaní sa vykazujú vo výkaze ziskov a strát v rovnakom období, v ktorom vznikol zabezpečený pevný záväzok alebo v ktorom očakávaná transakcia ovplyvní výsledok hospodárenia. K 31. decembru 2016 skupina nemala žiadne finančné deriváty určené ako zabezpečenie peňažných tokov.

Zmeny reálnej hodnoty finančných derivátov, ktoré nespĺňajú podmienky v predchádzajúcom odseku, sa účtujú do nákladov alebo výnosov pri ich vzniku.

Deriváty vložené v iných finančných nástrojoch alebo základných zmluvách, ktoré neobsahujú derivátové nástroje, predstavujú osobitné deriváty v prípade, že ich vlastnosti a riziká nesúvisia úzko s vlastnosťami a rizikami základných zmlúv, pričom základné zmluvy sa nevykazujú v reálnej hodnote v položke nerealizovaný zisk alebo strata vykázané vo výsledku hospodárenia.

w. Významné účtovné odhady a kľúčové zdroje neistoty pri odhadoch

Zostavenie účtovnej závierky v súlade s IFRS vyžaduje prijímanie rozhodnutí manažmentom, odhady a predpoklady, ktoré ovplyvňujú použitie účtovných zásad a vykazovaných hodnôt majetku a záväzkov, výnosov a nákladov. Odhady a predpoklady sú založené na historických skúsenostiach a iných rozličných faktoroch, ktoré sú považované za primerané vzhľadom na okolnosti, na základe ktorých sa formuje východisko pre posúdenie účtovných hodnôt majetku a záväzkov, ktoré nie sú zrejmé z iných zdrojov. Skutočné výsledky sa môžu odlišovať od odhadovaných.

Odhady a predpoklady sú pravidelne prehodnocované. Zmeny v odhadoch sú vykázané v bežnom období, v ktorom bol odhad revidovaný, ak zmena ovplyvní len bežné obdobie alebo sú vykázané v bežnom aj nasledujúcich obdobiach, ak zmena má vplyv na bežné aj nasledujúce obdobie.

Pri uplatňovaní účtovných zásad skupiny, ktoré sú opísané v poznámke 2, použila skupina nasledovné rozhodnutia a východiskové predpoklady týkajúce sa budúceho vývoja a iné kľúčové zdroje neistoty pri odhadoch ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka, s ktorými súvisí značné riziko významných úprav účtovnej hodnoty majetku a záväzkov počas nasledujúceho účtovného obdobia, alebo ktoré majú najzávažnejší vplyv na sumy vykázané vo finančných výkazoch:

Zníženie hodnoty budov, stavieb, strojov, zariadení, goodwillu a ostatného nehmotného majetku

Na základe vyhodnotenia súčasného využívania majetku a očakávaných budúcich výnosov spoločnosť predpokladá, že nedošlo k významnému zníženiu hodnoty budov, stavieb, strojov a zariadení, goodwillu a ostatného nehmotného majetku. Vedenie predpokladá, že úroveň výroby a tržieb bude zachovaná počas celého obdobia ekonomickej životnosti budov, stavieb, strojov a zariadení. Úpravy z titulu zníženia hodnoty majetku preto možno budú potrebné v budúcnosti, ak sa výrazne zníži úroveň výroby a tržieb. Ďalšie podrobnosti sú uvedené v poznámke 3.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

3. BUDOVY, STAVBY, STROJE A ZARIADENIA

Budovy, stavby, stroje a zariadenia pozostávajú z týchto položiek:

	<i>Pozemky</i>	<i>Stavby</i>	<i>Stroje a zariadenia</i>	<i>Nedokončené investície a preddavky na budovy, stavby, stroje a zariadenia</i>	<i>Celkom</i>
Obstarávacia cena k 1. 1. 2016	503	6 108	33 955	2 209	42 775
Prírastky	-	16	986	1 014	2 016
Úbytky	-	-	(1 112)	(14)	(1 126)
Presuny	-	-	1 276	(1 276)	-
Obstarávacia cena k 31. 12. 2016	503	6 124	35 105	1 933	43 665
Oprávky k 1. 1. 2016	-	(879)	(22 809)	(14)	(23 702)
Ročný odpis a zostatková hodnota pri vyrazení	-	(156)	(3 401)	(55)	(3 612)
Úbytky	-	-	1 112	14	1 126
Konečný stav k 31. 12. 2016	-	(1 035)	(25 098)	(55)	(26 188)
Zostatková hodnota k 1. 1. 2016	503	5 229	11 146	2 195	19 073
Zostatková hodnota k 31. 12. 2016	503	5 089	10 007	1 878	17 477

	<i>Pozemky</i>	<i>Stavby</i>	<i>Stroje a zariadenia</i>	<i>Nedokončené investície a preddavky na budovy, stavby, stroje a zariadenia</i>	<i>Celkom</i>
Obstarávacia cena k 1. 1. 2015					
Prírastky	495	5 295	34 332	1 496	41 618
Obstaranie dcérskej spoločnosti	8	57	1 087	1 336	2 488
Úbytky	-	-	(1 231)	(100)	(1 331)
Presuny	-	756	(233)	(523)	-
Obstarávacia cena k 31. 12. 2015	503	6 108	33 955	2 209	42 775
Oprávky k 1. 1. 2015	-	(720)	(20 959)	(14)	(21 693)
Ročný odpis a zostatková hodnota pri vyrazení	-	(160)	(3 081)	-	(3 241)
Úbytky	-	1	1 231	-	1 232
Konečný stav k 31. 12. 2015	-	(879)	(22 809)	(14)	(23 702)
Zostatková hodnota k 1. 1. 2015	495	4 575	13 373	1 482	19 925
Zostatková hodnota k 31. 12. 2015	503	5 229	11 146	2 195	19 073

Prírastky nedokončených investícií a preddavkov na budovy, stavby, stroje a zariadenia predstavujú hlavne výrobné zariadenia obstarané na účely automatizácie a modernizácie výrobného procesu.

Na dlhodobý hmotný majetok je zriadené záložné právo ako sa uvádza v poznámke 11.

K 31. decembru 2016 Skupina používala plne odpísaný majetok, ktorého obstarávacie náklady predstavovali 14 701 tis. EUR (2015: 11 905 tis. EUR).

Spôsob poistenia dlhodobého majetku

<i>Predmet poistenia</i>	<i>Druh poistenia</i>	<i>Poistná suma</i>	
		2016	2015
Administratívna budova	živelné pohromy, voda, vandalizmus	5 421	5 421
Stroje a zariadenia	živelné pohromy, porucha strojov	37 960	50 903

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

4. INVESTÍCIE DO NEHNUTEĽNOSTÍ

Investície do nehnuteľností pozostávajú z týchto položiek:

	<i>Pozemky</i>	<i>Budovy</i>	<i>Celkom</i>
Obstarávacia cena k 1. januáru 2016	55	1 639	1 694
Prírastky	-	-	-
Úbytky	-	-	-
Obstarávacia cena k 31. decembru 2016	55	1 639	1 694
Oprávky k 1. januáru 2016	-	(386)	(386)
Ročný odpis	-	(45)	(45)
Úbytky	-	-	-
Oprávky 31. decembru 2016	-	(431)	(431)
Zostatková hodnota k 1. januáru 2016	55	1 253	1 308
Zostatková hodnota k 31. decembru 2016	55	1 208	1 263

	<i>Pozemky</i>	<i>Budovy</i>	<i>Celkom</i>
Obstarávacia cena k 1. januáru 2015	55	1 639	1 694
Prírastky	-	-	-
Úbytky	-	-	-
Obstarávacia cena k 31. decembru 2015	55	1 639	1 694
Oprávky k 1. januáru 2015	-	(341)	(341)
Ročný odpis	-	(45)	(45)
Úbytky	-	-	-
Oprávky 31. decembru 2015	-	(386)	(386)
Zostatková hodnota k 1. januáru 2015	55	1 298	1 353
Zostatková hodnota k 31. decembru 2015	55	1 253	1 308

Skupina je vlastníkom pozemkov a budov, ktoré drží za účelom získania nájomného alebo kapitálového zhodnotenia. Tieto pozemky a budovy sú ocenené v obstarávacej cene (reálna hodnota pri akvizícii) zníženej o oprávky.

Výška nájomného z investícií do nehnuteľností za obdobie končiac sa 31. decembra 2016 predstavuje 209 tis. EUR (31. december 2015: 206 tis. EUR). Nájomná zmluva je platná do októbra 2018 s opciou predĺženia pre nájomcu o ďalšie dva roky.

Reálna hodnota investičného majetku k 31. decembru 2016 je 2 011 tis. EUR (31. december 2015: 1 936 tis. EUR).

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

5. NEHMOTNÝ MAJETOK

Nehmotný majetok pozostáva z týchto položiek:

	<i>Oceniteľné práva</i>	<i>Goodwill</i>	<i>Ostatný nehmotný majetok</i>	<i>Celkom</i>
Obstarávacia cena k 1. 1. 2016	1 462	14 780	395	16 637
Prírastky	8	-	5	13
Úbytky	-	-	-	-
Presuny	-	-	-	-
Obstarávacia cena k 31. 12. 2016	1 470	14 780	400	16 650
Oprávky k 1. 1. 2016	(1 333)	-	(363)	(1 696)
Ročný odpis	(80)	-	(6)	(86)
Úbytky	-	-	-	-
Presuny	-	-	-	-
Oprávky 31. 12. 2016	(1 413)	-	(369)	(1 782)
Zostatková hodnota k 1. 1. 2016	129	14 780	32	14 941
Zostatková hodnota k 31. 12. 2016	57	14 780	31	14 868

	<i>Oceniteľné práva</i>	<i>Goodwill</i>	<i>Ostatný nehmotný majetok</i>	<i>Celkom</i>
Obstarávacia cena k 1. 1. 2015	1 458	14 780	380	16 618
Prírastky	4	-	15	19
Úbytky	-	-	-	-
Presuny	-	-	-	-
Obstarávacia cena k 31. 12. 2015	1 462	14 780	395	16 637
Oprávky k 1. 1. 2015	(1 266)	-	(352)	(1 618)
Ročný odpis	(67)	-	(11)	(78)
Úbytky	-	-	-	-
Presuny	-	-	-	-
Oprávky 31. 12. 2015	(1 333)	-	(363)	(1 696)
Zostatková hodnota k 1. 1. 2015	192	14 780	28	15 000
Zostatková hodnota k 31. 12. 2015	129	14 780	32	14 941

Oceniteľné práva predstavujú najmä rôzne obchodné značky, ktoré skupina používa, v účtovnej hodnote 55 tis. EUR (31. december 2015: 127 tis. EUR).

6. ZÁSoby

Zásoby pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2016	31. december 2015
Materiál a suroviny	4 761	3 537
Tovar kúpený na ďalší predaj	2 140	2 284
Hotové výrobky	2 064	1 797
Nedokončená výroba	309	268
Preddavky	-	22
Celkom	9 274	7 908

Spotreba materiálu, vykázaná s vplyvom na výsledok hospodárenia, sa znížila o 11 tis. EUR v súvislosti so zaúčtovaním zníženia hodnoty materiálu na čistú realizačnú hodnotu (2015: zníženie na čistú realizačnú hodnotu o 45 tis. EUR).

Náklady na predaný tovar boli znížené o 51 tis. EUR v súvislosti s vytvorením opravnej položky k tovaru v dôsledku zníženia čistej realizačnej hodnoty (2015: náklad na predaný tovar zvýšený o 20 tis. EUR v súvislosti s vytvorením opravnej položky).

Zmena stavu zásob hotových výrobkov a nedokončenej výroby obsahuje výnos vo výške 77 tis. EUR v súvislosti s rozpustením opravnej položky k zásobám (2015: výnos 34 tis. EUR v súvislosti s rozpustením opravnej položky).

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

Zásoby sú poistené do výšky 6 543 tis. EUR (31. december 2015: 6 801 tis. EUR) proti krádeži, živelným pohromám a vandalizmu.

Na zásoby v hodnote 8 514 tis. EUR (31. december 2015: 8 412 tis. EUR) bolo zriadené záložné právo.

7. POHĽADÁVKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ POHĽADÁVKY

Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2016	31. december 2015
Pohľadávky z obchodného styku	5 233	8 485
Opravná položka k pohľadávkam	(140)	(424)
Pohľadávky z obchodného styku, netto	<u>5 093</u>	<u>8 061</u>
Ostatné pohľadávky	634	599
Daňové pohľadávky – daň z pridanej hodnoty a daň z príjmov právnických osôb	963	708
Celkom	<u>6 690</u>	<u>9 368</u>

Pohľadávky z obchodného styku podľa lehoty splatnosti k 31. decembru 2016:

	31. december 2016 do lehoty	po lehote	Celkom
Krátkodobé pohľadávky	3 443	-	3 443
do 30 dní	-	816	816
do 90 dní	-	597	597
do 180 dní	-	208	208
do 360 dní	-	95	95
nad 360 dní	-	74	74
Celkom	<u>3 443</u>	<u>1 790</u>	<u>5 233</u>

Pohľadávky z obchodného styku podľa lehoty splatnosti k 31. decembru 2015:

	31. december 2015 do lehoty	po lehote	Celkom
Krátkodobé pohľadávky	6 214	-	6 214
do 30 dní	-	1 033	1 033
do 90 dní	-	552	552
do 180 dní	-	226	226
do 360 dní	-	17	17
nad 360 dní	-	443	443
Celkom	<u>6 214</u>	<u>2 271</u>	<u>8 485</u>

Zníženie hodnoty pohľadávok z obchodného styku:

	31. december 2016	31. december 2015
Stav na začiatku roka	424	338
Vykázaná strata zo zníženej hodnoty pohľadávok (prírastky)	71	128
Odúčtovanie straty zo zníženia hodnoty pri odpise pohľadávok	(181)	(2)
Odúčtovanie straty zo zníženia hodnoty	(174)	(40)
Celkom	<u>140</u>	<u>424</u>

Skupina vytvára opravné položky k pohľadávkam na základe ich vekovej štruktúry po zohľadnení prijatých úhrad do dátumu zostavenia účtovnej závierky.

K pohľadávkam po splatnosti nad 3 mesiace sa tvorí opravná položka vo výške 25 %, nad 6 mesiacov 50 %, nad 9 mesiacov 75 % a nad 12 mesiacov 100 %. Opravné položky podľa vekovej štruktúry sa následne upravujú aj podľa individuálnych zákazníkov napr. v prípade existencie splátkového kalendára sa opravná položka môže znížiť.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

Veková štruktúra pohľadávok z obchodného styku po lehote splatnosti, pri ktorých nedošlo k zníženiu hodnoty:

	31. december 2016	31. december 2015
do 90 dní	1 400	1 576
90 – 180 dní	147	226
180 – 360 dní	69	17
nad 360 dní	34	26
Celkom	1 650	1 845

Veková štruktúra pohľadávok z obchodného styku so zníženou hodnotou:

	31. december 2016	31. december 2015
Pohľadávky so zníženou hodnotou:		
do lehoty splatnosti	-	-
0 – 90 dní	13	9
90 – 180 dní	61	-
180 – 360 dní	25	-
nad 360 dní	41	417
Celkom	140	426

Na pohľadávky z obchodného styku v hodnote 7 721 tis. EUR (31. december 2015: 7 123 tis EUR) bolo zriadené záložné právo.

8. DOTÁCIE ZO ŠTÁTNEHO ROZPOČTU

Skupine bola pridelená dotácia zo štátneho rozpočtu z vládneho programu, na základe ktorej Skupina eviduje pohľadávku z titulu očakávaného vyplatenia tejto dotácie. Zmluva o poskytnutí dotácie bola podpísaná so slovenským Ministerstvom hospodárstva v priebehu roka 2010 a dotácia bola prijatá počas roka 2012. Pohľadávka rovnako ako výnosy budúcich období, ktoré budú rozpúšťané v pomere k odpisom dlhodobého majetku, dosahovali k 31. decembru 2010 hodnotu 4 570 tisíc EUR. Táto suma predstavovala 40% očakávaných budúcich kapitálových výdavkov vo výške 11 424 tisíc EUR.

Do 31. decembru 2014 Skupina zaradila celú časť majetku nadobudnutého z titulu štátnej dotácie. Odpisy zaradeného majetku za rok 2016 boli v sume 1 417 tisíc EUR. Dotácia súvisiaca s týmto majetkom (vo výške 40 % z 1 417 tisíc EUR, čo je 567 tisíc EUR) bola rozpustená do výnosov. Nerozpustená časť dotácie vykázaná k 31. decembru 2016 ako výnos budúcich období predstavuje 1 629 tisíc EUR (31. december 2015: 2 196 tis. EUR).

9. PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY

	31. december 2016	31. december 2015
Pokladne a ceniny	15	17
Bežné bankové účty a peniaze na ceste	728	967
Peniaze a peňažné ekvivalenty vo výkaze peňažných tokov	743	984

10. VLASTNÉ IMANIE

Základné imanie pozostáva z 3 365 (31. december 2015: 3 365) zaknihovaných akcií na meno s menovitou hodnotou jednej akcie 3 320 EUR (31. december 2015: 3 320 EUR). K 31. decembru 2016 bolo základné imanie zapísané do obchodného registra a splatené v plnej výške.

Podľa stanov Spoločnosti zákonný rezervný fond k 31. decembru 2016 v celkovej výške 1 103 tis. EUR (31. december 2015: 849 tis. EUR) nie je určený na rozdelenie a môže sa použiť na krytie straty alebo zvýšenie základného imania.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

11. ÚVERY

11.1. Dlhodobé úvery

Dlhodobé úvery pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2016	31. december 2015
Dlhodobé bankové úvery	10 505	12 681
Časť splatná do 1 roka	(2 176)	(2 176)
Celkom	8 329	10 505

Dlhodobé bankové úvery zahŕňajú:

Banka / veriteľ	Splatnosť	31. december 2016	31. december 2015
Tatra Banka, Slovenská sporiteľňa	29. 02. 2020	5 643	7 073
Tatra Banka, Slovenská sporiteľňa	27. 02. 2020	2 352	2 948
Tatra Banka, Slovenská sporiteľňa	28. 02. 2021	208	301
Nordea Bank	31. 12. 2020	126	183
Celkom		8 329	10 505

Počas roka 2016 Spoločnosť zmenila svoje bankových záväzky. Dlhodobé bankové úvery majú pevnú úrokovú sadzbu, ktoré k 31. decembru 2016 dosahovali hodnoty v rozpätí od 1,90 % do 2,65 % p.a.

Na základe zmlúv o splátkových úveroch je Spoločnosť povinná dodržiavať viaceré úverové podmienky. K 31. decembru 2016 spoločnosť splnila všetky úverové podmienky.

Záložné právo na majetok

Bankové úvery sú zabezpečené dlhodobým hmotným majetkom Skupiny, zostatkovej hodnote 17 311 EUR, zásob v zostatkovej hodnote 8 514 EUR a pohľadávok v zostatkovej hodnote 7 721 tis. EUR.

Dlhodobé úvery sú podľa zmluvy splatné nasledovne:

	31. december 2016	31. december 2015
Splatné do 1 roka (vykázané v krátkodobých záväzkoch)	2 176	2 176
Splatné od 1 – 5 rokov	8 329	10 482
Splatné po 5 rokoch	-	23
Celkom	10 505	12 681

Reálna hodnota úverov a pôžičiek sa približne rovná ich účtovnej hodnote. Reálna hodnota úverov bola odhadnutá na základe diskontovaných peňažných tokov pri úrokovej sadzbe, ktorá sa podľa predpokladu vedenia spoločnosti dosiahne k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

11.2. Krátkodobá časť dlhodobých úverov a krátkodobé úvery

Krátkodobé úvery pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2016	31. december 2015
Krátkodobý úver	3 510	3 652
Časť dlhodobých bankových úverov splatná do 1 roka (pozn. 11.1)	2 176	2 176
Celkom	5 686	5 828

CHIRANA T. Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

Krátkodobé úvery zahŕňajú:

Názov	31. december 2016	Splatnosť	31. december 2015	Splatnosť
Tatra banka a.s.	2 435	30 .11. 2017	2 527	30. 11. 2016
Pharmatix	730	február 2017	730	2016
Nordea bank	345	2017	395	2016
Časť dlhodobých bankových úverov splatná do 1 roka (pozn. 11.1)	2 176		2 176	
Krátkodobé úvery – celkom	5 686		5 828	

K 31. decembru 2016 bežné bankové úvery Tatra Banky majú pevnú úrokovú sadzbu vo výške 1,50% p.a., pôžička od Nordea Bank sú úročené pohyblivou úrokovou sadzbou vo výške 2,6% p.a., pôžička od Pharmatix má pevnú úrokovú sadzbu vo výške 5% p.a.

12. LEASING

Počas roka 2016 Skupina obstrala stroje a osobné autá v obstarávacej cene 1 096 tis. EUR na finančný leasing, z toho 1 096 tis. EUR predajom a spätným preliezovaním. Leasing zahŕňa prechod vlastníckeho práva k prenajatému majetku na konci prenájmu. Zostatková hodnota majetku na leasing bola k 31. decembru 2016 vo výške 2 807 tis. EUR (k decembru 2015: 2 028 tis. EUR).

Výška minimálnych leasingových platieb a súčasná hodnota týchto platieb k 31. decembru 2016 a 31. decembru 2015 je nasledovná:

	Minimálne leasingové platby		Súčasná hodnota minimálnych leasingových platieb	
	31. december 2016	31. december 2015	31. december 2016	31. december 2015
Závazky z finančného leasingu				
Splatné do 1 roka	724	526	679	488
Splatné do 1 – 5 rokov	1 469	1 151	1 406	1 108
Mínus: finančné náklady budúcich období	(108)	(81)	-	-
Súčasná hodnota leasingových platieb	2 085	1 596	2 085	1 596
Mínus: suma splatná do 12 mesiacov (zahrnutá v krátkodobých záväzkoch)			679	488
Suma splatná za viac ako jeden rok			1 406	1 108

13. ODCHODNÉ A INÉ DLHODOBÉ ZAMESTNANECKÉ POŽITKY

	31. december 2016	31. december 2015
Stav k 1. januáru	33	37
Tvorba rezerv počas účtovného obdobia	4	1
Zúčtovanie rezerv počas účtovného obdobia	(5)	(5)
Stav k 31. decembru	32	33

K 31. decembru 2016 Spoločnosť vykázala rezervu na záväzky zo zamestnaneckých požitkov v celkovej sume 32 tis. EUR (31. december 2015: 33 tis. EUR). Dlhodobý program zamestnaneckých požitkov predstavuje program so stanovenými požitkami, podľa ktorého majú zamestnanci nárok na odmenu pri životných jubileách a na jednorazový príspevok pri odchode do starobného alebo invalidného dôchodku vo výške určitého násobku priemernej mzdy zamestnanca a v závislosti od stanovených podmienok. K 31. decembru 2016 sa tento program vzťahoval na 259 (31. december 2015: 263) zamestnancov spoločnosti. K tomuto dátumu program nebol krytý finančnými zdrojmi, teda bol bez osobitne určených aktív slúžiacich na krytie záväzkov, ktoré z neho vyplývajú.

Kľúčové predpoklady, ktoré spoločnosť použila pri odhade aktuárskeho ocenenia, sú:

	31. december 2016	31. december 2015
Diskontná sadzba	4,00%	4,12%
Budúca skutočná ročná miera zvyšovania platiev	2,00%	2,00%
Predpokladaná fluktuácia ročne	11,00%	11,00%
Vek odchodu do dôchodku	Ženy 61 rokov Muži 61 rokov	Ženy 61 rokov Muži 61 rokov

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

14. ZÁVÄZKY Z OBCHODNÉHO STYKU A OSTATNÉ ZÁVÄZKY

Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	31. december 2016	31. december 2015
Závazky z obchodného styku	2 986	2 910
Závazky voči zamestnancom	665	652
Závazky z obstarania dcérskej spoločnosti	239	333
Odmeny manažmentu	201	-
Daňové záväzky	195	171
Závazky zo sociálneho zabezpečenia	168	157
Rezervy na zákaznícke bonusy	155	115
Preddavky	69	66
Ostatné záväzky	158	286
Celkom	4 836	4 690

Závazky zo sociálneho fondu (zahrnuté v záväzkoch voči zamestnancom):

	Suma
Počiatočný stav k 1. januáru 2016	8
Tvorba celkom	29
Čerpanie celkom	(27)
Konečný stav k 31. decembru 2016	10

Sociálny fond bol čerpaný na regeneráciu pracovných síl, stravovanie, cestovné, kultúrnu činnosť, športovú rehabilitáciu, zdravotnú starostlivosť.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

15. PREDAJ VLASTNÝCH VÝROBKOV, SLUŽIEB A TOVARU

Vlastné výrobky, služby a tovar sa predávajú do nasledovných krajín:

	<i>Rok končiaci</i> <i>31. decembrom</i> <i>2016</i>	<i>Rok končiaci</i> <i>31. decembrom</i> <i>2015</i>
Česká Republika	3 794	3 894
Slovensko	2 269	1 956
Dánsko	1 566	1 158
Ostatné EÚ krajiny	13 692	14 735
Krajiny mimo EÚ	10 813	11 499
Predaj celkom	32 134	33 242

Komoditná štruktúra predaja vlastných výrobkov, služieb a tovaru:

	<i>Rok končiaci</i> <i>31. decembrom</i> <i>2016</i>	<i>Rok končiaci</i> <i>31. decembrom</i> <i>2015</i>
Lancety	11 283	12 344
Sklenené výrobky	5 717	5 781
Chirurgické šijacie materiály	3 887	3 792
Ostatné vlastné výrobky	2 514	3 116
Tovar kúpený na ďalší predaj	8 188	7 951
Služby	545	258
Predaj celkom	32 134	33 242

16. SPOTREBOVANÝ MATERIÁL A SLUŽBY

	<i>Rok končiaci</i> <i>31. decembrom</i> <i>2016</i>	<i>Rok končiaci</i> <i>31. decembrom</i> <i>2015</i>
Spotreba materiálu	6 269	6 445
Náklady na tovar kúpený na ďalší predaj	6 268	5 664
Spotreba energie	1 314	1 482
Služby	5 788	4 492
Celkový spotrebovaný materiál a služby	19 639	18 083

Služby zahŕňajú náklady na audit individuálnej účtovnej závierky Spoločnosti a jej dcérskej spoločnosti CHIRANA Steril a.s. a audit konsolidovanej účtovnej závierky uskutočnených audítorskou spoločnosťou (KPMG Slovensko spol. s r.o.) v celkovej výške 29 tis. EUR (31. december 2015: 36 tis. EUR) sú uvedené pod náklady za služby. Žiadne iné služby neboli touto spoločnosťou poskytnuté.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

17. OSOBNÉ NÁKLADY

Osobné náklady pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	Rok končiaci 31. decembrom 2016	Rok končiaci 31. decembrom 2015
Mzdové náklady	6 113	6 082
Náklady na sociálne zabezpečenie	1 735	1 652
Osobné náklady, celkom	7 848	7 734

Priemerný počet pracovníkov je takýto:

	Rok končiaci 31. decembrom 2016	Rok končiaci 31. decembrom 2015
Robotníci a administratívni pracovníci	373	368
Riadiaci pracovníci	17	16
Priemerný počet pracovníkov, celkom	390	384

18. OSTATNÉ ZISKY A STRATY, NETTO

Ostatné zisky a straty pozostávajú z nasledujúcich položiek:

	Rok končiaci 31. decembrom 2016	Rok končiaci 31. decembrom 2015
Rozpustenie štátnej dotácie do výnosov	567	577
Tvorba opravných položiek k pohľadávkam	111	(78)
Tržby z predaja dlhodobého hmotného majetku a zásob	25	3
Čistá strata z kurzových rozdielov	(63)	(34)
Dane a poplatky	(84)	(66)
Poistenie	(82)	(80)
Dary	(84)	(4)
Ostatné zisky (straty), netto	(64)	52
Celkové ostatné zisky a (straty), netto	326	370

19. FINANČNÉ NÁKLADY A FINANČNÉ VÝNOSY

	Rok končiaci 31. decembrom 2016	Rok končiaci 31. decembrom 2015
Nákladové úroky	424	534
z toho:		
Úroky z bankových kontokorentných účtov a úverov	381	499
Úroky z finančného prenájmu	43	35
Bankové poplatky a ostatné náklady na finančnú činnosť	28	96
Ostatné finančné náklady celkom	452	630
Výnosové úroky	60	47
Finančné výnosy celkom	60	47

20. DAŇ Z PRÍJMOV

20.1. Daň z príjmov

Daň z príjmov pozostáva z nasledujúcich položiek:

	Rok končiaci 31. decembrom 2016	Rok končiaci 31. decembrom 2015
Splatná daň	419	1 083
Odložená daň	(68)	(76)
Celková daň z príjmov	351	1 007

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

20.2. Odsúhlasenie dane z príjmov

Odsúhlasenie dane z príjmov vypočítanej zákonnou sadzbou dane (22 %, 19% a 23,5% pre daň z príjmu pre slovenské, české a dánske spoločnosti), ktorá sa účtovala do nákladov, zahŕňa:

	Rok končiaci 31. decembrom 2016	Rok končiaci 31. decembrom 2015
Zisk pred zdanením	1 478	4 089
Daň pri domácej miere zdanenia 22 % (2015: 22%)	325	900
Efekt inej daňovej miery (Česká republika a Dánsko)	(25)	4
Daňový vplyv trvalých rozdielov	51	103
Celková daň z príjmov	351	1 007

Reálna sadzba dane z príjmov sa líši od zákonom stanovenej sadzby dane vo výške 22 % najmä v dôsledku rozdielov v klasifikácii niektorých položiek nákladov a výnosov na účtovné a daňové účely a daňových pravidiel pre skupinu spoločností, ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku v Slovenskej republike. V súčasnej dobe sú spoločnosti na Slovensku povinné podať daňové priznanie samostatne, nemožno vypracovať spoločné daňové priznanie za skupinu spoločností.

20.3. Odložená daň z príjmov

Odložená daň z príjmov zahŕňa tieto položky:

Odložený daňový pohľadávka/ (záväzok)	31. december 2015	Účtované do výsledku hospodárenia v roku 2016	Ostatné	31. december 2016
Pohľadávky	48	(11)	-	37
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	(1 751)	102	-	(1 649)
Nehmotný majetok	(84)	18	-	(66)
Zásoby	63	(19)	-	44
Ostatné	11	(22)	43	32
Odložený daňový záväzok celkom, netto	(1 713)	68	43	(1 602)

V súlade s účtovnými zásadami Spoločnosť vzájomne započítala odložené daňové pohľadávky a záväzky. Nasledujúca tabuľka zobrazuje zostatky (po započítaní) odloženej dane pre účely vykázania vo výkaze o finančnej pozícii:

	31. december 2016	31. december 2015
Odložená daňová pohľadávka	-	-
Odložený daňový záväzok	(1 602)	(1 713)
Odložený daňový záväzok celkom, netto	(1 602)	(1 713)

Odložená daň za rok končiaci 31. decembrom 2016 bola vypočítaná použitím bola vypočítaná s použitím príslušných daňových sadzieb jednotlivých subjektov Skupiny. Daňová sadzba na Slovensku platná od 1. januára 2017 je 21%.

21. VÝZNAMNÉ TRANSAKČIE SO SPRIAZNENÝMI OSOBAMI

21.1. Spriaznené osoby

Medzi spriaznené osoby patria akcionári, členovia predstavenstva, riaditelia, vedenie skupiny a spoločnosti, v ktorých pôsobia.

Transakcie medzi skupinou a spriaznenými osobami sa uskutočňujú za obvyklých trhových podmienok a obvyklé ceny.

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

Skupina uskutočnila v priebehu bežného a predchádzajúceho účtovného obdobia nasledujúce transakcie so spriaznenými osobami:

	Rok končiaci 31. decembrom 2016	Rok končiaci 31. decembrom 2015
Výrobné náklady účtované ako služby	(1 550)	-
Poradenské služby	(274)	(214)
Nákladové úroky	70	67
Ostatné výnosy	12	19
Predaj vlastných výrobkov a tovaru	74	-
Prijaté služby celkom	(1 668)	(128)

Majetok a záväzky vyplývajúce z transakcií so spriaznenými osobami sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

	31. december 2016	31. december 2015
Krátkodobé pohľadávky z obchodného styku	14	48
Pôžička Injecta, a.s.	2 156	2 025
Majetok celkom	2 170	2 073
		-
Krátkodobé ostatné záväzky z neobchodného styku	(66)	(218)
Krátkodobé záväzky	(198)	(109)
Záväzky celkom	(264)	(327)

21.2. Mzdy riaditeľov a odmeny za výkon funkcie členov orgánov skupiny

Mzdy vyplatené riaditeľom a odmeny za výkon funkcie vyplatené členom orgánov skupiny počas roka končiacieho sa 31. decembra 2016 predstavovali sumu 360 tis. EUR (31. december 2015: 306 tis. EUR). Platy a odmeny sú súčasťou osobných nákladov. Výkonný riaditeľ má k dispozícii 1 osobné vozidlá aj na súkromné účely.

22. POVINNOSTI A PODMIENENÉ ZÁVÄZKY

22.1. Záležitosti súvisiace so životným prostredím

Vedenie Skupiny je presvedčené, že skupina spĺňa príslušné platné legislatívne predpisy a normy vo všetkých aspektoch. Neočakáva sa, že skupine vznikne v budúcnosti povinnosť zaplatiť významné pokuty súvisiace so životným prostredím.

22.2. Záväzky z operatívneho prenájmu

Skupina má v nájme (operatívny prenájom) sklady od tretej osoby. Ide o päť nájomných zmlúv na dobu neurčitú s výpovednou lehotou 2 mesiace. Ročné náklady na nájomné sú približne 186 tis. EUR. Skupina má v nájme (operatívny prenájom) odevy a rohože. Ročné náklady na nájomné sú približne 15 tis. EUR.

22.3. Dane

Daňové prostredie, v ktorom skupina na Slovensku pôsobí, závisí od bežnej daňovej legislatívy a praxe s relatívne nízkym počtom precedensov. Pretože daňové úrady neposkytujú oficiálny výklad daňových zákonov, existuje riziko, že daňové úrady môžu požadovať úpravy základu dane.

Daňové priznania ostávajú otvorené a môžu byť predmetom kontroly počas obdobia piatich rokov od konca roku, v ktorom sa podáva daňové priznanie. Skutočnosť, že určité obdobie alebo daňové priznanie vzťahujúce sa na toto obdobie bolo kontrolované, nemá vplyv na vylúčenie tohto obdobia z prípadnej ďalšej kontroly počas obdobia piatich rokov. V dôsledku toho sú daňové priznania slovenských podnikov v skupine za roky 2011 až 2016 otvorené a môžu sa stať predmetom kontroly.

22.4. Ostatné povinnosti

Spoločnosť v minulosti získala dotáciu na obstaranie budov, strojov a zariadení (pozri bod 8.). Podľa zmluvných podmienok vzťahujúcich sa na dotáciu je Spoločnosť povinná používať a udržiavať tento majetok do dobu najmenej 5 rokov a zamestnať ďalších 10 zamestnancov do 31. marca 2017. Vedenie Spoločnosti očakáva, že splní všetky podmienky.

23. RIADENIE FINANČNÝCH RIZÍK

23.1. Riadenie kapitálového rizika

Skupina riadi svoj kapitál tak, aby zabezpečila, že bude schopná pokračovať v činnosti ako nepretržite fungujúci podnik s cieľom dosiahnuť optimálny pomer cudzích a vlastných zdrojov.

Spoločnosť monitoruje štruktúru kapitálu na základe ukazovateľa úverovej zaťaženia. Tento ukazovateľ sa vypočítava ako pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu. Čistý dlh sa vypočíta ako celková hodnota dlhodobých a krátkodobých úverov (ako je uvedená vo výkaze o finančnej pozícii) mínus peňažné prostriedky a peňažné ekvivalenty. Vlastné imanie predstavuje zostatok riadku „Vlastné imanie“ uvedený vo výkaze o finančnej pozícii. Nárast ukazovateľa úverovej zaťaženia bol v dôsledku obstarania dánskej dcérskej spoločnosti a rozvoja činnosti Skupiny.

Ukazovateľ úverovej zaťaženia na konci roka:

	31. december 2016	31. december 2015
Dlh	16 100	17 929
Peniaze a peňažné ekvivalenty	(743)	(984)
Čistý dlh	15 357	16 945
Vlastné imanie	28 109	26 986
Pomer čistého dlhu k vlastnému imaniu	55 %	63 %

23.2. Kategórie finančných nástrojov

	31. december 2016	31. december 2015
Úvery a pohľadávky (vrátane peňazí a peňažných ekvivalentov)	7 433	10 352
Finančný majetok	7 433	10 352
Bankové úvery a záväzky z leasingu vykázané v amortizovaných nákladoch	16 100	17 929
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	5 046	4 774
Finančné záväzky	21 146	22 703

(1) Faktory finančného rizika

Skupina je vystavená rôznym finančným rizikám, ktoré zahŕňajú dôsledky pohybu kurzov cudzích mien a úrokových sadzieb z úverov. Vo svojom programe riadenia rizika sa skupina sústreďuje na nepredvídateľnosť finančných trhov a snaží sa minimalizovať možné negatívne dôsledky na finančnú situáciu skupiny.

(i) Riziko menových kurzov

Skupina pôsobí na medzinárodných trhoch a je vystavená kurzovému riziku z transakcií v cudzích menách, najmä v Českých korunách a Dánskych korunách.

Účtovná hodnota peňažného majetku a peňažných záväzkov skupiny denominovaných v cudzej mene k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka (v tis. EUR):

	Záväzky		Majetok	
	31. december 2016	31. december 2015	31. december 2016	31. december 2015
CZK	3 857	4 259	1 355	1 149
DKK	1 212	1 069	204	451
GBP	4	1	107	594
USD	843	616	238	328
JPY	22	17	-	-

CHIRANA T.Injecta, a.s.
POZNÁMKY KU KONSOLIDOVANEJ ÚČTOVNEJ ZÁVIERKE
za rok končiaci 31. decembrom 2016
(v tis. EUR)

Nasledujúca tabuľka predstavuje citlivosť skupiny na 15-percentné posilnenie a oslabenie EUR voči ostatným menám. Analýza citlivosti zahŕňa peňažné položky denominované v cudzej mene a upravuje ich prepočet na konci účtovného obdobia o uvedenú zmenu výmenných kurzov. Pozitívna hodnota indikuje zvýšenie zisku v prípade oslabenia EUR voči ostatným menám. V prípade posilnenia EUR voči ostatným menám by nastal rovnaký, ale opačný vplyv na zisk.

Výsledok hospodárenia (v tis. EUR)

	31. december 2016	31. december 2015
Posilnenie EUR o 15%	526	449
Oslabenie EUR o 15%	(712)	(607)

(ii) Úrokové riziko

Prevádzkové výnosy a prevádzkové peňažné toky skupiny nezávisia vo významnej miere od zmien úrokových sadzieb na trhu. Skupina nemá významné úročené aktíva. Skupina má úvery s pevnými aj variabilnými úrokovými sadzbami (pozri pozn. 11). Analýza citlivosti (pozri ďalej) bola stanovená na základe angažovanosti voči úrokovým sadzbám na derivátové aj nederivátové nástroje k dátumu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

V dôsledku toho, že väčšina úverov Skupiny je úročených fixnou úrokovou sadzbou, zisk Skupiny za účtovné obdobie končiac sa 31. decembra 2016 sa pri zmene úrokových sadzieb významne nezmení.

(iii) Úverové riziko

Úverové riziko zohľadňuje riziko, že zmluvná strana nedodrží svoje zmluvné záväzky, v dôsledku čoho skupina utrpí stratu. Skupina prijala zásadu, že bude obchodovať len s dôveryhodnými zmluvnými partnermi a že podľa potreby musí získať dostatočné zabezpečenie ako prostriedok na zmiernenie rizika finančnej straty v dôsledku nedodržania záväzkov.

Skupina neobmedzila výšku otvorenej pozície voči žiadnej finančnej inštitúcii.

(iv) Riziko nedostatočnej likvidity

Obozretné riadenie rizika nedostatočnej likvidity predpokladá udržiavanie dostatočného objemu peňažných prostriedkov, dostupnosť financovania prostredníctvom primeraného objemu úverových liniek a schopnosť ukončiť otvorené trhové pozície. Skupina udržiava dostatočný objem peňažných prostriedkov a nemá žiadne otvorené trhové pozície.

Nasledujúce tabuľky znázorňujú zostatkovú dobu splatnosti nederivátových finančných záväzkov skupiny. Tabuľky boli zostavené na základe nediskontovaných peňažných tokov finančných záväzkov so zohľadnením najskorších možných termínov, keď sa od skupiny môže žiadať vyplatenie týchto záväzkov. Tabuľka zahŕňa peňažné toky z úrokov a istiny počas platnosti úverovej zmluvy.

	Vážená priemerná efektívna úroková miera	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	Od 3 mesiacov do 1 roka	1 – 5 rokov	5 rokov a viac	Celkom
2016							
Neúročené záväzky	-	4 292	252	402	-	-	4 945
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	2.62%	-	-	402	126	-	528
Nástroje s fixnou úrokovou sadzbou	2.53%	-	1 296	4 133	8 663	-	14 092
Záväzky z leasingu	2.70%	40	121	565	1 465	-	2 191
	Vážená priemerná efektívna úroková miera	Do 1 mesiaca	1 – 3 mesiace	Od 3 mesiacov do 1 roka	1 – 5 rokov	5 rokov a viac	Celkom
2015							
Neúročené záväzky	-	4 047	340	237	-	-	4 624
Nástroje s variabilnou úrokovou sadzbou	3,26%	-	-	395	-	-	395
Nástroje s fixnou úrokovou sadzbou	2,55%	8	546	4 968	10 663	23	16 208
Záväzky z leasingu	2,82%	44	88	396	1 148	-	1 676

K 31. decembru 2016 mala Spoločnosť k dispozícii nevyčerpaný úverový rámec v bankách v hodnote 5 579 tis. EUR (31. december 2015: 4 606 tis. EUR).

(2) Odhad reálnej hodnoty

Pri určovaní reálnej hodnoty neobchodovaných derivátov a iných finančných nástrojov využíva skupina množstvo metód a trhových predpokladov založených na podmienkach existujúcich na trhu ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka. Reálna hodnota forwardových menových kontraktov sa stanovuje na základe forwardových menových kurzov ku dňu, ku ktorému sa zostavuje účtovná závierka.

Nominálne hodnoty finančného majetku a záväzkov znížené o prípadné úpravy s dobou splatnosti kratšou ako jeden rok sa približne rovnajú svojej reálnej hodnote. Reálna hodnota finančných záväzkov je na účely vykázania v poznámkach stanovená na základe diskontovaných budúcich zmluvných peňažných tokov pri súčasnej trhovej úrokovej sadzbe, ktorú má spoločnosť k dispozícii pre podobné finančné nástroje.

Podľa vedenia spoločnosti sa účtovné hodnoty finančného majetku a finančných záväzkov vykazaných vo finančných výkazoch v amortizovaných nákladoch približujú k ich reálnym hodnotám.

Finančné nástroje ocenené reálnou hodnotou možno rozdeliť podľa úrovne v hierarchii reálnej hodnoty. Rôzne úrovne boli definované takto:

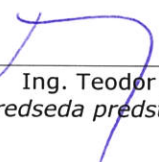
- Úroveň 1: kótované ceny (neupravené) na aktívnych trhoch za identické položky majetku a záväzkov.
- Úroveň 2: vstupy iné ako kótované ceny uvedené v úrovni 1, ktoré možno pozorovať pri danom majetku a záväzkoch buď priamo (ako ceny), alebo nepriamo (odvožené od cien).
- Úroveň 3: vstupy pre majetok a záväzky, ktoré nie sú založené na pozorovateľných trhových údajoch (nepozorovateľné vstupy).

Deriváty vykazané vo výkaze o finančnej situácii medzi finančnými nástrojmi cez výsledok hospodárenia sú zaradené do úrovne 2 podľa hierarchie reálnej hodnoty.

Reálna hodnota investičného majetku (poznámka 4) bola vypočítaná na základe ročného príjmu z prenájmu znížené o súvisiace náklady delené výnosom 9,5% (2015: 9,6%).

24. UDALOSTI PO DNI, KU KTORÉMU SA ZOSTAVUJE KONSOLIDOVANÁ ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA

Od 31. decembra 2016 až do dátumu vydania tejto účtovnej závierky neboli zistené žiadne udalosti, ktoré by si vyžadovali úpravu alebo vykázanie v tejto účtovnej závierke okrem tých, ktoré vyplývajú z bežnej činnosti Spoločnosti.


Ing. Teodor Lysák
predseda predstavenstva


Mgr. Michal Staroň
člen predstavenstva

Konsolidovaná výročná správa 2016

CHIRANA T. Injecta, a. s.

Výročná správa vyhotovená podľa § 20 zákona č.431/2002 Z.z. o účtovníctve
v znení neskorších predpisov

Legislatívny rámec pre výročnú správu

Spoločnosť má povinnosť zostavovať riadnu konsolidovanú účtovnú závierku podľa § 22 zákona 431/2002 Z.z. o účtovníctve a má povinnosť vyhotoviť konsolidovanú výročnú správu.

Táto výročná správa podlieha tiež overeniu audítorom do jedného roka od skončenia účtovného obdobia. Táto výročná správa bude elektronicky uložená do registra účtovných závierok a jeho cestou aj do zbierky listín obchodného registra tak, ako to ustanovuje § 23 ods. 2 a § 23b ods. 4 č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve.

1) Identifikačné údaje – základné informácie

Spoločnosť CHIRANA T. Injecta, a. s., je dcérskou spoločnosťou spoločnosti Wood & Company Funds SICAV p.l.c., so sídlom TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mriehel BKR 3000, Malta, ktorá má 92,3-percentný podiel na jej základnom imaní.

Spoločnosť CHIRANA T. Injecta, a. s., má rozhodujúci vplyv a je materskou spoločnosťou so 100-percentným podielom v spoločnostiach

- CHIRANA Steril a.s., so sídlom Stará Turá, Nám Dr. Alberta Schweitzera 194,
- CHIRANA T. Injecta, s. r.o., so sídlom Praha, Komořanská 2148, Česká republika,
- VITREX Medical A/S, so sídlom Herlev, Vasekaer 6-8, Dánsko,

Spoločnosť CHIRANA T. Injecta, a. s. má ďalej

- 40% podiel v spoločnosti Injecta, a.s. so sídlom Stará Turá, Nám Dr. Alberta Schweitzera 194
- 30% podiel v spoločnosti CHIRMAX GmbH, so sídlom Ratingen, Milanstrasse 19, Nemecko.

Konsolidovaná účtovná závierka Skupiny tvorí neoddeliteľnú súčasť konsolidovanej účtovnej závierky materskej spoločnosti WOOD & Company Funds SICAV p.l.c., ktorá zostavuje konsolidovanú účtovnú závierku v súlade s Medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva.

Štruktúra akcionárov k 31.12.2016

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
Wood & Company Funds SICAV p.l.c., TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mriehel BKR3000, Malta	10 315 240	92,3	92,3	-
Slovenský rastový kapitálový fond	514 600	4,6	4,6	-
I.C.P. Trust a.s.	341 960	3,1	3,1	-
Spolu	11 171 800	100	100	-

Zoznam dcérskych spoločností:

<i>Názov</i>	<i>Krajina založenia</i>	<i>Vlastnícky podiel %</i>		<i>Hlasovacie práva %</i>		<i>Predmet činnosti</i>
		<i>2016</i>	<i>2015</i>	<i>2016</i>	<i>2015</i>	
CHIRANA Steril a.s., Stará Turá	Slovensko	100	100	100	100	Prenájom nehnuteľností
CHIRANA T.Injecta, s.r.o.	Česká republika	100	100	100	100	Obchodná a výrobná činnosť
VITREX Medical A/S	Dánsko	100	100	100	100	Obchodná a výrobná činnosť

Zoznam pridružených spoločností:

<i>Názov</i>	<i>Krajina založenia</i>	<i>Vlastnícky podiel %</i>		<i>Hlasovacie práva %</i>		<i>Predmet činnosti</i>
		<i>2016</i>	<i>2015</i>	<i>2016</i>	<i>2015</i>	
Injecta, a.s.	Slovensko	40	40	40	40	Výroba a predaj zdravotníckych zariadení
CHIRMAX GmbH	Nemecko	30	30	30	30	Predaj zdravotníckych výrobkov

Konsolidované výkazy

Konsolidovaný výkaz o finančnej situácii (tis. EUR)

	2016	2015
MAJETOK		
NEOBEŽNÝ MAJETOK		
Budovy, stavby, stroje a zariadenia	17 477	19 073
Investície do nehnuteľností	1 263	1 308
Investície do pridružených podnikov	16	16
Goodwill	14 780	14 780
Ostatný nehmotný majetok	88	161
Dlhodobé úvery pridruženým podnikom	2 156	-
Neobežný majetok celkom	35 780	35 338
OBEŽNÝ MAJETOK		
Zásoby	9 274	7 908
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	6 690	9 368
Peniaze a peňažné ekvivalenty	743	984
Obežný majetok celkom	16 707	18 260
MAJETOK celkom	52 487	53 598
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY		
ZÁKLADNÉ IMANIE a rezervné fondy		
Základné imanie	11 172	11 172
Rezervné fondy	1 823	1 573
Nerozdelený zisk minulých rokov	15 114	14 241
Vlastné imanie spolu	28 109	26 986
DLHODOBÉ ZÁVÄZKY		
Úvery	8 329	10 505
Odložený daňový záväzok	1 602	1 713
Lízingové záväzky	1 406	1 108
Dotácie zo štátneho rozpočtu	1 063	1 619
Odchodné a iné dlhodobé zamestnanecké požitky	32	33
Dlhodobé záväzky celkom	12 432	14 978
KRÁTKODOBÉ ZÁVÄZKY		
Záväzky z obchodného styku a ostatné záväzky	4 838	4 690
Krátkodobá časť dlhodobých úverov a krátkodobé úvery	5 686	5 828
Lízingové záväzky	679	488
Záväzky vyplývajúce z dane z príjmov	178	51
Dotácie zo štátneho rozpočtu	565	577
Krátkodobé záväzky súčet	11 946	11 634
Záväzky celkom	24 378	26 612
ZÁVÄZKY A VLASTNÉ IMANIE SPOLU	52 487	53 598

Konsolidovaný výkaz ziskov a strát (tis. EUR)

	2016	2015
Predaj vlastných výrobkov, služieb a tovaru	32 134	33 242
Výnosy z investícií	217	214
Zmena stavu zásob výrobkov a nedokončenej výroby	203	27
Spotrebovaný materiál a služby	-19 639	-18 083
Osobné náklady	-7 848	-7 734
Odpisy a úbytky dlhodobého majetku	-3 523	-3 364
Ostatné zisky a straty, netto	326	370
Finančné náklady	-452	-630
Finančné výnosy	60	47
Zisk pred zdanením	1 478	4 089
Daň z príjmov	-351	-1 007
Zisk za dané obdobie	1 127	3 082
Kurzové rozdiely zo zahraničných operácií	-4	65
Daň z ostatných súčastí komplexného výsledku	0	0
Ostatné súčasti komplexného výsledku	-4	65
Celkový komplexný výsledok za účtovné obdobie	1 123	3 147

PEŇAŽNÉ TOKY Z PREVÁDZKOVEJ ČINNOSTI (tis. EUR):

	2016	2015
Zisk pred zdanením daňou z príjmov	1 478	4 089
Úpravy na odsúhlasenie straty pred zdanením daňou z príjmov a čistých peňažných tokov z prevádzkovej činnosti:		
Kurzové rozdiely	- 4	65
Odpisy a opravné položky k majetku	3 569	3 364
Úprava goodwillu z minulých období	- 19	- 3
Zisk z predaja majetku	- 284	86
Opravná položka k pohľadávkam a zásobám		
Úrokové náklady, netto	364	487
Zmena v reálnej hodnote derivátových nástrojov		
Zmeny pracovného kapitálu:		
Zásoby	- 1 366	- 1 259
Pohľadávky z obchodného styku a ostatné pohľadávky	1 422	- 1 829
Závazky z obchodného styku a ostatné záväzky	102	- 780
Rozpustenie dotácií zo štátneho rozpočtu do výnosov	- 576	- 577
Prevádzkové peňažné toky z prevádzkovej činnosti pred úrokmi a daňou	4 695	3 642
Prijaté úroky	76	47
Zaplatené úroky	- 440	- 534
Zaplatená daň z príjmov	- 909	- 1 413
Peňažné toky z prevádzkovej činnosti	3 422	1 742

PEŇAŽNÉ TOKY Z INVESTIČNEJ ČINNOSTI:

Prírastky budov, stavieb, strojov a zariadení a nehmotného majetku	- 1 034	- 1 347
Príjmy z predaja budov, stavieb, strojov a zariadení	190	102
Akvizícia dcérskych spoločností		
Peňažné toky z investičnej činnosti	- 844	- 1 245

PEŇAŽNÉ TOKY Z FINANČNEJ ČINNOSTI:

Čistá zmena úverov	- 2 317	- 547
Úhrada záväzkov z finančného lízingu	- 502	- 532
Peňažné toky z finančnej činnosti	- 2 819	- 1 079
Zmena stavu peňazí a peňažných ekvivalentov	- 241	- 582
Peniaze a peňažné ekvivalenty na začiatku obdobia	984	1 566
PENIAZE A PEŇAŽNÉ EKVIVALENTY NA KONCI OBDOBIA	743	984

Konsolidovaný výkaz zmien vo vlastnom majetku (tis. EUR)	Základné imanie	Ostatné fondy	Zákonné a ostatné fondy	Kurzové rozdiely	Nerozdelený zisk	Celkom
k 01.01.2015	11 172	658	596	1	11 412	23 839
Zvýšenie základného imania	-	-	-	-	-	-
Celkový komplexný zisk za účtovné obdobie	-	-	-	65	3 082	3 147
Prídel do zákonného rezervného fondu	-	-	253	-	- 253	-
k 31.12.2015	11 172	658	849	66	14 241	26 986
Zvýšenie základného imania	-	-	-	-	-	-
Celkový komplexný zisk za účtovné obdobie	-	-	-	-4	1 127	1 123
Prídel do zákonného rezervného fondu	-	-	254	-	- 254	-
k 31.12.2016	11 172	658	1 103	62	15 114	28 109

Materská spoločnosť CHIRANA T. Injecta, a.s.

1) Identifikačné údaje – základné informácie

Obchodné meno:	CHIRANA T. Injecta, a. s.
IČO:	36 794 619
DIČ:	202 240 2822
IČ DPH:	SK2022402822
Adresa sídla:	Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá
Obchodný register:	Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vložka č. 10528/R
Predseda predstavenstva	Ing. Teodor Lysák
Člen predstavenstva	Mgr. Michal Staroň
Člen predstavenstva	Ing. Ľubomír Šoltýs
Dozorná rada	Martin Šmigura
	Ing. Peter Hollý
	Martin Gajdošík
Webové sídlo spoločnosti, mail:	www.t-injecta.sk; mail:info@t-injecta.sk

Štatutárnym orgánom spoločnosti CHIRANA T. Injecta, a. s. je predstavenstvo spoločnosti. Činnosť spoločnosti upravujú Stanovy akciovej spoločnosti CHIRANA T. Injecta, a. s. zo dňa 19.06.2015

Identifikačné údaje – doplňujúce informácie

Výsledok hospodárenia 2016	Zisk 499 140 eur
Splatené základné imanie (účet 411)	11 171 800 eur (3 365 kmeňových zaknihovaných akcií v menovitej hodnote jednej akcie 3 320 eur)
Zákonný rezervný fond (účet 417a 421)	968 378
Priemerný počet zamestnancov	257
Hlavná činnosť	Výroba a predaj jednorazových zdravotníckych pomôcok

Účtovným obdobím spoločnosti je kalendárny rok, končiaci 31.12. Spoločnosť nemá odštepny závod ani organizačnú zložku v tuzemsku ani v zahraničí.

Spoločnosť vlastní obchodné podiely v iných spoločnostiach.

Spoločnosť	Majetkový podiel	Podiel na hlasovacích právach
	v %	v %
a	b	c
CHIRANA Steril, a.s., SR	100	100
CHIRANA T. Injecta, s.r.o., ČR	99	99
INJECTA, a.s. SR	40	40
Vitrex Medical, A/S, DK	100	100

Spoločnosť je vlastnená inou spoločnosťou – bod 4 Štruktúra akcionárov. Spoločnosť zostavuje konsolidovanú účtovnú zvierku podľa IFRS.

2) Povinné informácie

a) Informácie o vývoji účtovnej jednotky

Spoločnosť bola založená 25.05.2007 a pôsobí na medzinárodnom trhu. Od svojho založenia si spoločnosť relatívne stabilne udržiava svoje postavenie vo svojej oblasti pôsobenia. Vývoj na trhu však prináša zvýšenú konkurenciu a požiadavky, ktorým sa musíme neustále prispôbovať.

Spoločnosť neidentifikovala žiadne špecifické významné riziká a neistoty, okrem všeobecne známych rizík podnikania alebo prípadných udalostí vyššej moci. Prognóza pre ďalšie obdobie je stabilná, resp. dajú sa očakávať výkyvy v odbyte z dôvodu cyklických výkyvov na trhu a v kúpyschopnosti obyvateľstva.

Spoločnosť svojou obchodnou činnosťou nemá významný vplyv na životné prostredie, nevypúšťa exhaláty do vzduchu ani nevytvára znečistenie vody, či nebezpečné odpady. Spoločnosť stabilne a dlhodobo zamestnáva v priemere 257 kmeňových zamestnancov a približne 25 pracovníkov cez pracovnú agentúru a prispieva tým k lokálnej zamestnanosti. Spoločnosť zamestnávala v priemere 9 pracovníkov so zdravotným postihnutím.

SÚVAHA		
Vybrané ukazovatele o majetku a záväzkoch		

STRANA AKTÍV SÚVAHY (netto aktíva v celých eurách)	ROK 2016	ROK 2015
MAJETOK SPOLU	37 680 807	39 168 108
A. Neobežný majetok	27 232 619	26 838 793
A.1 Dlhodobý nehmotný majetok	22 945	29 971
A.II Dlhodobý hmotný majetok	14 269 469	16 013 892
A.III Dlhodobý finančný majetok	12 940 205	10 794 930
B. Obežný majetok	10 379 274	12 283 985
B.I Zásoby	5 815 609	4 695 670
B.II Dlhodobé pohľadávky		
B.III Krátkodobé pohľadávky	4 329 951	7 350 522
B.IV Krátkodobý finančný majetok		
B. V Finančné účty	233 714	237 793
C. Časové rozlíšenie	68 914	45 330

STRANA PASÍV SÚVAHY (údaje v celých eurách)	ROK 2016	ROK 2015
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU	37 680 807	39 168 108
A. Vlastné imanie	18 486 108	17 809 424
A.1 Základné imanie	11 171 800	11 171 800
A.II Emisné ážio	657 964	657 964
A.III Ostatné kapitálové fondy	134 535	0
A.IV Zákonné rezervné fondy	968 378	714 557
A.V Ostatné fondy zo zisku		
A.VI Oceňovacie rozdiely z precenenia		- 43 010
A.VII Výsledok hospodárenia minulých rokov	5 054 291	2 769 896
A. VIII Výsledok hospodárenia bežného roku po zdanení	499 140	2 538 217
B. Záväzky	17 562 946	19 162 722
B.I Dlhodobé záväzky	2 702 746	2 482 771
B.II Dlhodobé rezervy	31 565	33 349
B.III Dlhodobé bankové úvery	5 850 559	7 373 573
B. IV Krátkodobé záväzky	3 852 768	4 018 485
B.V Krátkodobé rezervy	437 014	475 426
B.VI Bežné bankové úvery	3 958 294	4 049 118
B.VII Krátkodobé finančné výpomoci	730 000	730 000
C. Časové rozlíšenie	1 631 753	2 195 962

Komentár k súvahe - aktíva:

Spoločnosť hospodári s vlastným dlhodobým hmotným majetkom (nie prenájatým). Dlhodobý hmotný majetok je opotrebovaný (oprávky/OC) na 61,2 %.

Dlhodobý hmotný majetok predstavujú najmä stroje. Opravná položka k dlhodobému majetku vo výške 90 657,- EUR je tvorená predovšetkým opravnou položkou k poskytnutej zálohe na stroj vo výške 51 478,- EUR

Vývoj stavu zásob je priaznivý. Došlo k zvýšeniu ich stavu zásob – predzásobenie sa na dlhšie obdobie z dôvodu stabilizácie ceny za vybrané zásoby. Došlo k miernemu nárastu pomalyobrátkových zásob bez pohybu nad jeden rok. K pomalyobrátkovým zásobám je tvorená opravná položka k zásobám je vo výške 145 048,- EUR.

Vývoj stavu krátkodobých pohľadávok je stabilný.

Časové rozlíšenie aktív predstavujú náklady budúcich období, a to najmä – poistenie, technická podpora softwaru, predplatné časopisov a portálov.

Komentár k súvahe - pasíva:

Celé základné imanie spoločnosti v sume 11 171 800 eur zapísané v obchodnom registri je splatené. Vlastné imanie spoločnosti je v sume 18 486 108 eur, a celkové záväzky sú v sume 17 562 946 eur. Spoločnosť vytvára zákonný rezervný fond v súlade so Stanovami spoločnosti a Obchodným zákonníkom.

Dlhodobé rezervy v sume 31 565 je rezerva na zamestnanecké pôžitky.

Krátkodobé rezervy v sume 437 014 eur sú najmä – rezerva na nevyčerpané dovolenky a s tým súvisiace sociálne a zdravotné poistenie, rezerva na vyplatenie odmien zamestnancom, rezerva na audit, rezerva na provízie na základe obchodných zmlúv a rezerva na certifikáciu výrobkov.

Spoločnosť má bankové úvery vo výške 9 808 853,- eur. Úver je úročený obvyklou úrokovou sadzbou na peňažnom trhu.

Časové rozlíšenie pasív predstavujú výnosy budúcich období, a to najmä – nenávratný finančný príspevok na strojnú zariadenie

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT Vybrané ukazovatele o výsledku hospodárenia

(údaje v celých eurách)	ROK 2016	ROK 2015
ČISTÝ OBRAT	19 243 894	23 598 187
Výnosy z hospodárskej činnosti spolu	21 581 866	23 417 536
I. Tržby z predaja tovaru	4 464 577	4 533 451
II. Tržby z predaja vlastných výrobkov	13 883 767	16 269 403
III. Tržby z predaja služieb	770 442	702 250
IV. Zmena stavu zásob vlastnej výroby	263 717	- 216 190
V. Aktivácia		
VI. Tržby z predaja investičného majetku a zásob	1 238 357	1 214 985
VII. Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti	961 006	913 637
Náklady na hospodársku činnosť spolu	21 780 816	20 464 875
A. Náklady na obstaranie predaného tovaru	3 551 403	3 443 159
B. Spotreba materiálu, energie a neskladovateľné dodávky	6 133 995	5 952 688
C. Opravné položky k zásobám	55 676	73 675
D. Služby	4 202 887	3 175 171
E. Osobné náklady	3 821 082	3 821 688
F. Dane	63 813	63 499
G. Odpisy a opravné položky k dlhodobému majetku	2 601 556	2 545 552
H. Zostatková cena predaného majetku a zásob	1 160 493	1 276 168
I. Opravné položky k pohľadávkam	- 208 141	14 097
J. Ostatné náklady na hospodársku činnosť	398 052	99 178
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	- 198 950	2 952 661
Výnosy z finančnej činnosti	1 162 701	847 072
Náklady na finančnú činnosť	468 535	612 019
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	694 166	235 053
Celkový výsledok hospodárenia pred zdanením	495 216	3 187 714
Daň z príjmov splatná	33 608	650 137
Daň z príjmov odložená	-37 532	-640
CELKOVÝ VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA PO ZDANENÍ	499 140	2 538 217

Komentár k výkazu ziskov a strát (výsledovka):

Spoločnosť zaznamenala pokles výnosov z hospodárskej činnosti. Celkový výsledok hospodárenia je v sume 499 140 eur. Vo finančnej oblasti spoločnosť dosiahla zisk predovšetkým z dividend z dcérskym spoločností.

b) Informácie o udalostiach osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia.

Spoločnosť neidentifikovala žiadne významné následné udalosti (do dňa podpísania výkazov účtovnej závierky).

c) Informácie o predpokladanom budúcom vývoji účtovnej jednotky.

Budúci vývoj spoločnosti bude ovplyvnený požiadavkami trhu, na ktoré musíme primerane pružne reagovať. Očakávané celkové oživenie ekonomiky môže priaznivo ovplyvniť aj kúpyschopnosť obyvateľstva a tým aj odbyť v našom segmente obchodu.

d) Informácie o nákladoch na činnosť v oblasti výskumu a vývoja – O uvedených nákladoch nebolo počas účtovného obdobia účtované.

e) Informácie o nadobúdaní vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky – Počas účtovného obdobia neboli účtovnou jednotkou nadobúdané vlastné akcie, obchodné podiely ani akcie.

f) Informácie o návrhu na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty.

Spoločnosť vytvorila za rok 2016 účtovný zisk po zdanení vo výške 499 139,68 eur. Návrh rozdelenia HV: na valné zhromaždenie bude predložený návrh na nasledovné použitie zisku – 49 913,97 EUR tvorba rezervného fondu a 449 225,71 EUR preúčtovanie na účet 428- *Nerozdelený zisk minulých rokov*.

g) Informácie o údajoch požadovaných podľa osobitných predpisov – K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

h) Informácie o tom, či účtovná jednotka má organizačnú zložku v zahraničí.

Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

i) Informácie o ročnej správe o platbách orgánom verejnej moci (§ 20 ods. 2 zákona o účtovníctve) – K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

j) Finančné nástroje (§ 20 ods. 5 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť nepoužíva finančné nástroje (napr. prevoditeľné cenné papiere, finančné rozdielové zmluvy, deriváty) podľa zákona č.566/2001 Z.z. o cenných papieroch v znení neskorších predpisov – preto nemá povinnosť uviesť špecifické informácie o cieľoch a metódach riadenia rizík.

k) Cenné papiere obchodované na regulovanom trhu (§ 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve).

Spoločnosť neemitovala cenné papiere (akcie), ktoré by boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu (napr. Burza cenných papierov Bratislava). Preto spoločnosť nemá povinnosť vo výročnej správe uvádzať štruktúrované informácie podľa § 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve, napríklad – vyhlásenie o správe a riadení.

l) Subjekt verejného záujmu (§ 20 ods. 9 až 14 zákona o účtovníctve).

Spoločnosť nie je subjektom verejného záujmu tak, ako ho definuje § 2 ods. 14 zákona o účtovníctve (napr. emitent cenných papierov na regulovanom trhu, banka, poisťovňa, obchodník s cennými papiermi, subjekt kolektívneho investovania).

3) Ďalšie informácie

- Spoločnosť má uzatvorenú kolektívnu zmluvu, ktorá je platná od 1.7.2016 do 30.6.2020. Na základe kolektívnej zmluvy majú zamestnanci zabezpečené výhody a to každoročnú úpravu miezd v tarifných triedach, príplatky za prácu vo sviatok, príplatky za prácu v sobotu a nedeľu, príplatky za prácu v sťaženom prostredí, príplatok za prácu v noci, nadčasové príplatky. Zo sociálneho fondu zamestnávateľ prispieva na stravovanie, zakupuje permanentky na masáž, pedikúru, vypláca odmenu darcom krvi, odmenu pri životnom jubileu, vernostný príspevok, organizuje rôzne výlety. V rámci školení majú zamestnanci možnosť navštevovať kurzy cudzieho jazyka alebo ďalšie vzdelávacie aktivity podľa potrieb s prínosom pre ich ďalšie získavanie zručností a skúseností. Zamestnanci sa pravidelne zúčastňujú školení BOZP a v zmysle vnútropodnikových predpisov pravidelne dostávajú OOPP.
- Z celkového počtu zamestnancov je 43% mužov a 57% žien. Fluktuácia zamestnancov za rok 2016 je na úrovni 18%. Približne 14% zamestnancov má vysokoškolské vzdelanie, ostatní zamestnanci majú stredoškolské vzdelanie alebo výučný list.
- Spoločnosť má certifikát systému manažérstva kvality podľa EN ISO 13485:2012. V roku 2016 prebehla re certifikácia. Certifikát je platný od 06.07.2016 do 28.02.2019
- Spoločnosť včas hradí daňové záväzky voči štátu a záväzky voči sociálnej a zdravotným poisťovniam a nemá žiadne záväzky po lehote splatnosti voči uvedeným inštitúciám
- Spoločnosť sa nenachádza v kríze v zmysle § 67a Obchodného zákonníka
- Spoločnosť má spracovanú transferovú dokumentáciu podľa § 18/1 ZDP

4) Ďalšie prílohy

- Štruktúra akcionárov k 31.12.2016

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
Wood & Company Funds SICAV p.l.c., TG Complex, Suite 2, Level 3, Brewery Street, Mriehel BKR3000, Malta	10 315 240	92,3	92,3	-
Slovenský rastový kapitálový fond	514 600	4,6	4,6	-
I.C.P. Trust a.s.	341 960	3,1	3,1	-
Spolu	11 171 800	100	100	-

Dcérska spoločnosť CHIRANA Steril, a. s.

1) Identifikačné údaje – základné informácie

Obchodné meno:	CHIRANA Steril, a. s.
IČO:	35 807 571
DIČ:	202 156 8164
IČ DPH:	SK2021568164
Adresa sídla:	Nám. Dr. Alberta Schweitzera 194, 916 01 Stará Turá
Obchodný register:	Obchodný register Okresného súdu Trenčín, oddiel Sa, vložka č. 10654/R
Predseda predstavenstva	Ing. Ľubomír Šoltýs
Člen predstavenstva	Mgr. Michal Staroň
Člen predstavenstva	Ing. Teodor Lysák
Dozorná rada	Martin Šmigura
	Ing. Peter Hollý
	Gabriela Vdovíaková
Webové sídlo spoločnosti, mail:	

Štatutárnym orgánom spoločnosti CHIRANA Steril, a. s. je predstavenstvo spoločnosti. Činnosť spoločnosti upravujú Stanovy akciovej spoločnosti CHIRANA Steril, a. s. zo dňa 04.02.2016.

Identifikačné údaje – doplňujúce informácie

Výsledok hospodárenia 2016	Zisk 141 869 eur
Splatené základné imanie (účet 411)	504 547 eur
Zákonný rezervný fond (účet 417a 421)	100 910 eur
Priemerný počet zamestnancov	0
Hlavná činnosť	Prenájom vlastných nehnuteľností

Účtovným obdobím spoločnosti je kalendárny rok, končiaci 31.12. Spoločnosť nemá odštepny závod ani organizačnú zložku v tuzemsku ani v zahraničí.

Spoločnosť vlastní obchodný podiel v spoločnosti CHIRANA T. Injecta, s. r. o. , so sídlom Komořanská 2148, Praha 4 Modřany, Česká republika.

Spoločnosť	Majetkový podiel	Podiel na hlasovacích právach
	v %	v %
a	b	c
CHIRANA T. Injecta, s.r.o., ČR	1	1

Obchodný podiel je splatený v plnej výške. Spoločnosť je vlastnená inou spoločnosťou – bod 4.

2) Povinné informácie

a) Informácie o vývoji účtovnej jednotky

Spoločnosť bola založená 14.03.2001 a pôsobí len na tuzemskom trhu.

Spoločnosť dlhodobo prenajíma vlastnú nehnuteľnosť. Tržby sú tvorené nájomom za uvedenú nehnuteľnosť. Nájom je uzatvorený na základe zmluvy do roku 2023.

Spoločnosť neidentifikovala žiadne špecifické významné riziká a neistoty, okrem všeobecne známych rizík podnikania alebo prípadných udalostí vyššej moci. Prognóza pre ďalšie obdobie je stabilná.

Spoločnosť svojou obchodnou činnosťou nemá významný vplyv na životné prostredie, nevypúšťa exhaláty do vzduchu ani nevytvára znečistenie vody, či nebezpečné odpady. Spoločnosť nemá žiadnych zamestnancov.

SÚVAHA Vybrané ukazovatele o majetku a záväzkoch		
---	--	--

STRANA AKTÍV SÚVAHY (netto aktíva v celých eurách)	ROK 2016	ROK 2015
MAJETOK SPOLU	809 104	792 340
A. Neobežný majetok	628 607	307 769
A.I Dlhodobý nehmotný majetok	0	0
A.II Dlhodobý hmotný majetok	292 967	303 882
A.III Dlhodobý finančný majetok	335 640	3 887
B. Obežný majetok	180 106	484 123
B.I Zásoby		
B.II Dlhodobé pohľadávky		
B.III Krátkodobé pohľadávky	31 130	364 863
B.IV Krátkodobý finančný majetok		
B. V Finančné účty	148 976	119 260
C. Časové rozlíšenie	391	448

STRANA PASÍV SÚVAHY (údaje v celých eurách)	ROK 2016	ROK 2015
VLASTNÉ IMANIE A ZÁVÄZKY SPOLU	809 104	792 340
A. Vlastné imanie	747 326	733 335
A.1 Základné imanie	504 547	504 547
A.II Emisné ážio		

A.III Ostatné kapitálové fondy		
A.IV Zákonné rezervné fondy	100 910	100 910
A.V Ostatné fondy zo zisku		
A.VI Oceňovacie rozdiely z precenenia		
A.VII Výsledok hospodárenia minulých rokov		
A. VIII Výsledok hospodárenia bežného roku po zdanení	141 689	127 878
B. Záväzky	61 778	59 005
B.I Dlhodobé záväzky	52 880	51 156
B.II Dlhodobé rezervy		
B.III Dlhodobé bankové úvery		
B. IV Krátkodobé záväzky	8 898	4 274
B.V Krátkodobé rezervy		3 575
B.VI Bežné bankové úvery		
B.VII Krátkodobé finančné výpomoci		
C. Časové rozlíšenie		

Komentár k súvahe - aktíva:

Spoločnosť hospodári s vlastným dlhodobým hmotným majetkom (nie prenajatým). Dlhodobý hmotný majetok je už opotrebovaný (oprávky/OC) na 34%

Dlhodobý nehmotný majetok predstavuje budova. Opravná položka k dlhodobému majetku nebola tvorená.

Vývoj stavu krátkodobých pohľadávok je stabilný.

Komentár k súvahe - pasíva:

Celé základné imanie spoločnosti v sume 504 547,57 eur zapísané v obchodnom registri je splatené. Vlastné imanie spoločnosti je v sume 747 326,-eur a celkové záväzky sú v sume 61 778,- eur, čo značí, že spoločnosť hospodári prevažne vlastnými zdrojmi. Spoločnosť vytvára zákonný rezervný fond v súlade so Stanovami spoločnosti a Obchodným zákonníkom. Zákonný rezervný fond je vytvorený v plnej výške.

Spoločnosť nemá bankové úvery.

VÝKAZ ZISKOV A STRÁT Vybrané ukazovatele o výsledku hospodárenia

(údaje v celých eurách)	ROK 2016	ROK 20154
ČISTÝ OBRAT	208 611	205 859
Výnosy z hospodárskej činnosti spolu	208 611	206 162
I. Tržby z predaja tovaru		
II. Tržby z predaja vlastných výrobkov		
III. Tržby z predaja služieb	208 611	205 859
IV. Zmena stavu zásob vlastnej výroby		
V. Aktivácia		
VI. Tržby z predaja investičného majetku a zásob		

VII. Ostatné výnosy z hospodárskej činnosti		303
Náklady na hospodársku činnosť spolu	36 579	52 356
A. Náklady na obstaranie predaného tovaru		
B. Spotreba materiálu, energie a neskladovateľné dodávky		
C. Opravné položky k zásobám		
D. Služby	10 030	25 591
E. Osobné náklady		
F. Dane	13 917	13 917
G. Odpisy a opravné položky k dlhodobému majetku	10 916	10 915
H. Zostatková cena predaného majetku a zásob		
I. Opravné položky k pohľadávkam		
J. Ostatné náklady na hospodársku činnosť	1 716	1 933
Výsledok hospodárenia z hospodárskej činnosti	172 032	153 806
Výnosy z finančnej činnosti	9 966	11 256
Náklady na finančnú činnosť	194	80
Výsledok hospodárenia z finančnej činnosti	9 772	11 176
Celkový výsledok hospodárenia pred zdanením	181 804	164 982
Daň z príjmov splatná	38 211	35 596
Daň z príjmov odložená	1 724	1 508
CELKOVÝ VÝSLEDOK HOSPODÁRENIA PO ZDANENÍ	141 869	127 878

Komentár k výkazu ziskov a strát (výsledovka):

Spoločnosť nezaznamenala nárast výnosov z hospodárskej činnosti. Celkový výsledok hospodárenia v sume 141 869,- eur je tvorený najmä v hospodárskej oblasti. Vo finančnej oblasti spoločnosť dosiahla zisk.

b) Informácie o udalostiach osobitného významu, ktoré nastali po skončení účtovného obdobia.

Spoločnosť neidentifikovala žiadne významné následné udalosti (do dňa podpísania výkazov účtovnej závierky).

c) Informácie o predpokladanom budúcom vývoji účtovnej jednotky.

Budúci vývoj spoločnosti bude ovplyvnený požiadavkami trhu, na ktoré musíme primerane pružne reagovať. Očakávané celkové oživenie ekonomiky môže priaznivo ovplyvniť aj kúpyschopnosť obyvateľstva a tým aj odbyt v našom segmente obchodu.

d) Informácie o nákladoch na činnosť v oblasti výskumu a vývoja – O uvedených nákladoch nebolo počas účtovného obdobia účtované.

e) Informácie o nadobúdaní vlastných akcií, dočasných listov, obchodných podielov a akcií, dočasných listov a obchodných podielov materskej účtovnej jednotky – Počas účtovného obdobia neboli účtovnou jednotkou nadobúdané vlastné akcie, obchodné podiely ani akcie.

f) Informácie o návrhu na rozdelenie zisku alebo vyrovnanie straty.

Spoločnosť vytvorila za rok 2016 účtovný zisk po zdanení vo výške 141 869,- eur. Rezervný fond vo výške 100 909,51 je už vytvorený v plnej výške podľa Stanov spoločnosti. Preto na valné zhromaždenie bude predložený návrh na nasledovné použitie zisku – vyplatenie dividend.

g) Informácie o údajoch požadovaných podľa osobitných predpisov – K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

h) Informácie o tom, či účtovná jednotka má organizačnú zložku v zahraničí.
Spoločnosť nemá organizačnú zložku v zahraničí.

i) Informácie o ročnej správe o platbách orgánom verejnej moci (§ 20 ods. 2 zákona o účtovníctve) – K uvedenej informácii nemá spoločnosť náplň.

j) Finančné nástroje (§ 20 ods. 5 zákona o účtovníctve)

Spoločnosť nepoužíva finančné nástroje (napr. prevoditeľné cenné papiere, finančné rozdielové zmluvy, deriváty) podľa zákona č.566/2001 Z.z. o cenných papieroch v znení neskorších predpisov – preto nemá povinnosť uviesť špecifické informácie o cieľoch a metódach riadenia rizík.

k) Cenné papiere obchodované na regulovanom trhu (§ 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve).

Spoločnosť neemitovala cenné papiere (akcie), ktoré by boli prijaté na obchodovanie na regulovanom trhu (napr. Burza cenných papierov Bratislava). Preto spoločnosť nemá povinnosť vo výročnej správe uvádzať štruktúrované informácie podľa § 20 ods. 6 a 7 zákona o účtovníctve, napríklad – vyhlásenie o správe a riadení.

l) Subjekt verejného záujmu (§ 20 ods. 9 až 14 zákona o účtovníctve).

Spoločnosť nie je subjektom verejného záujmu tak, ako ho definuje § 2 ods. 14 zákona o účtovníctve (napr. emitent cenných papierov na regulovanom trhu, banka, poisťovňa, obchodník s cennými papiermi, subjekt kolektívneho investovania).

3) Ďalšie informácie

Tu sa uvedú napríklad:

- Spoločnosť včas hradí daňové záväzky voči štátu a záväzky voči sociálnej a zdravotným poisťovniam a nemá žiadne záväzky po lehote splatnosti voči uvedeným inštitúciám
- Spoločnosť sa nenachádza v kríze v zmysle § 67a Obchodného zákonníka

4) Ďalšie prílohy

- Zoznam akcionárov

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
CHIRANA T. Injecta, a.s.	504 547,57	100	100	-
Spolu	504 547,57	100	100	-

Dcérska spoločnosť CHIRANA T. Injecta, s. r. o.

1) Identifikačné údaje – základné informácie

Obchodné meno:	CHIRANA T. Injecta, s. r. o.
IČO:	26 216 469
DIČ:	CZ26216469
IČ DPH:	CZ26216469
Adresa sídla:	Komořanská 2148, 143 00 Praha 4, Česká republika
Obchodný register:	Obchodní rejstřík Městského soudu v Praze, oddíl C/233080
Konateľ	Ing. Teodor Lysák
Konateľ	Marek Herold
Konateľ	Ing. Jana Košťálová
Webové sídlo spoločnosti, mail:	www.t-injecta.sk

Spoločnosť CHIRANA T. Injecta, s.r.o. je nástupníckou spoločnosťou spoločnosti CHIRMAX, s.r.o. so sídlom Komořanská č. 955, Praha 4, IČO: 614 57 434, ktorá bola zrušená bez likvidácie z dôvodu zlúčenia do nástupníckej spoločnosti ku dňu 1.1.2014. Táto fúzia bola zapísaná do obchodného registra 31.8.2014

Identifikačné údaje – doplňujúce informácie

Výsledok hospodárenia 2016	Zisk 18 466 tis. CZK
Splatené základné imanie (účet 411)	9 950 tis. CZK
Zákonný rezervný fond (účet 417a 421)	2 124 tis. CZK
Priemerný počet zamestnancov	74
Hlavná činnosť	Výroba a predaj jednorazových zdravotníckych pomôcok

Účtovným obdobím spoločnosti je kalendárny rok, končiaci 31.12. Spoločnosť nemá odštepny závod ani organizačnú zložku v tuzemsku ani v zahraničí.

Spoločnosť vlastní 30% obchodný podiel v spoločnosti CHIRMAX GmbH, so sídlom Thomashofweg Str. 5, Ratingen, Spolková republika Nemecko.

Spoločnosť	Majetkový podiel	Podiel na hlasovacích právach
	v %	v %
A	b	c
CHIRMAX GmbH, DE	30	30

Obchodný podiel vo výške 7 500 EUR je splatený v plnej výške.

Spoločnosť je vlastnená inou spoločnosťou (údaje sú v CZK):

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
CHIRANA T. Injecta, a.s.	9 850 000	99	99	-
CHIRANA Steril, a.s.	100 000	1	1	-
Spolu	9 950 000	100	100	-

Súvaha (tis. CZK)	2016	2015
Spolu majetok	140 150	148 016
Neobežný majetok	40 353	40 978
Obežný majetok v tom:	99 286	104 601
Zásoby	56 983	54 941
Dlhodobé pohľadávky	0	0
Krátkodobé pohľadávky	35 783	37 624
Finančné účty	6 520	12 036
Časové rozlíšenie	511	2 437
Spolu vlastné imanie a záväzky	140 150	148 016
Vlastné imanie v tom:	32 999	14 289
Základné imanie	9 950	9 950
Ostatné kapitálové fondy	48 374	48 172
Fondy zo zisku	2 124	2 085
Výsledok hospodárenia minulých rokov	-45 895	-62 808
Výsledok hospodárenia za účtovné obdobie	18 446	16 890
Záväzky v tom:	106 659	132 899
Dlhodobé záväzky	1 641	1 192
Krátkodobé záväzky	25 353	35 930
Bankové úvery	79 665	95 777
Časové rozlíšenie	492	828

Výsledovka (tis. CZK)	2016	2015
PREVÁDZKOVÉ VÝNOSY	149 485	155 398
Tržby celkom	149 926	147 985
Ostatné prevádzkové výnosy	-441	7 413
PREVÁDZKOVÉ NÁKLADY	123 874	130 140
Náklady na predaný tovar	26 843	37 089
Výrobná spotreba	53 685	54 676
Osobné náklady	34 706	31 628
Odpisy	5 396	5 894
Ostatné prevádzkové náklady	3 244	853
PREVÁDZKOVÝ HOSPODÁRSKY VÝSLEDOK	25 611	25 258
FINANČNÉ VÝNOSY	189	192
Výnosové úroky	6	9
Ostatné výnosy z finanč. operácií	183	183
FINANČNÉ NÁKLADY	2 963	4 816
Nákladové úroky	2 320	3 386
Ostatné náklady z finanč. operácií	643	1 430
HOSPODÁRSKY VÝSLEDOK Z FIN. OPERÁCIÍ	-2 774	-4 624
Daň z príjmov bežnú činnosť - splatná	3 942	3 728
Daň z príjmov bežnú činnosť - odložená	449	16
HOSPODÁRSKY VÝSLEDOK ÚČT.OBDOBIA PO ZDANENÍ	18 446	16 890

Dcérska spoločnosť VITREX Medical A/S
1) Identifikačné údaje – základné informácie

Obchodné meno:	VITREX Medical A/S
IČO:	14 728 732
Adresa sídla:	Vesakaer 6-8, 2730 Herlev, Dánsko
Obchodný register:	Central Business Authority n. 14 72 87 32
Predseda predstavenstva	Michal Staroň
Člen predstavenstva	Marek Herold
Člen predstavenstva	Teodor Lysák
Webové sídlo spoločnosti, mail:	www.vitrexmedical.com

Identifikačné údaje – doplňujúce informácie

Výsledok hospodárenia 2016	Zisk 5 078 120 DKK
Splatené základné imanie (účet 411)	2 251 698 DKK
Priemerný počet zamestnancov	52
Hlavná činnosť	Výroba a predaj jednorazových zdravotníckych pomôcok

Účtovným obdobím spoločnosti je kalendárny rok, končiaci 31.12. Spoločnosť nemá odštepny závod ani organizačnú zložku v tuzemsku ani v zahraničí.

Spoločnosť je vlastnená inou spoločnosťou (údaje sú v DKK):

Spoločník, akcionár	Výška podielu na základnom imaní		Podiel na hlasovacích právach	Iný podiel na ostatných položkách VI ako na ZI
	absolútne	v %	v %	v %
a	b	c	d	e
CHIRANA T. Injecta, a.s.	2 251 698	100	100	-
Spolu	2 251 698	100	100	-

Balance Sheet (DKK)	2016	2015
Total Assets	38 941 508	35 589 424
Fixed Assets	12 120 549	10 784 874
Current Assets	26 820 959	24 804 550
Inventories	12 711 017	12 560 637
ST Receivables	13 225 598	10 987 798
Cash	884 344	1 256 115
Total Equity and Liabilities	38 941 508	35 589 424
Equity	20 685 455	20 607 335
Share capital	2 251 698	2 251 698
Retained earnings	18 433 757	18 355 637
Liabilities	18 256 053	14 982 089
Provisions	1 850 475	1 914 691
LT Liabilities other than provisions	942 053	1 365 784
ST Liabilities other than provisions	15 463 525	11 701 614

Income Statement (DKK)	2016	2015
Revenue	70 118 054	65 848 145
Cost of production	-41 557 951	-36 494 244
Overhead cost	-5 480 863	-5 713 650
Development costs	-42 431	-35 684
Amortisation, depreciation and impairment	-2 432 684	-2 369 627
Contribution margin	20 604 125	21 234 940
Selling costs	-6 425 717	-6 226 413
Administrative expenses	-7 379 412	-7 065 670
Operating profit/loss	6 798 996	7 942 857
Other financial income	157 944	140 906
Other financial expenses	-444 220	-128 700
Profit/Loss before tax	6 512 720	7 955 063
Tax on profit/loss for the year	-1 434 600	-1 752 398
Profit/Loss for the year	5 078 120	6 202 665